

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv08i38

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 8 Issue 38
September 1926

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 8, Iss. 38)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

הערעבליכייט

בזכרתי החוקתי
ולא ארפת.
(חוב, כ"ז, 8.)
מן מיון גערעכטיג
קיום השלם איך זיך
שפארק און וועל
איהר נים שפארקען.

טרייטער פון אלע
לענדער, פארטיי-
נינט טייך, און כי
וועלט וועט זיין
טייערען

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים נארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VIII. No. 38.

New York, Friday, Sept. 17, 1926 1926

PRICE 3 CENTS

אונזער אינטערנעשאנאל רופט די גאנצע ארבייטער באוועגונג אין קאמף געגען פאר איר אינדוסטריאלע

אלע קלאקמאכער אויסגעברויזט און ווארפען זיך אריין אין קאמף נאך מיט מעהר אייפער ווי פריהער. — אינדוסטריאלע ווירקט ווי מען זאל צולייגען פייער אין א פאס פולווער. — סטרייקער פון אלע האלס רייסען זיך צו געהן אויף דער פיקעט ליין. — הונדערטע און טויזענטע סטרייקער מארשירען ארויס פון די סטרייק האלס אין ספאנטאנע דעמאנסטראציעס. — נארמענט סענטער פארהילכט פון הורא געשרייען פון די מוטיגע סטרייקער! — יוגמאן און היימאן ענטפערען דעם אינדוסטריאלע קאונסיל אויף דעם לעצטען, "פייער-קרעקער" וואס ער האט אויסגעשאסען. — דער סטרייק וועט ענערגיש פארטנעוועט ווערען און דער אינדוסטריאלע וועט באקעמפט ווערען.

פראטעסט דעמאנסטראציע אין מעדיסאן סקווער נאָרדען קומענדען דינסטאג

א ווארט פון פרעזידענט זיגמאן וועגען אינדוסטריאלע.

ווען פרעזידענט זיגמאן האט זיך באקאנט מיט'ן אינהאלט פון דעם אינדוסטריאלע שאל, האט ער ארויסגעגעבן צו דער פרעסע דעם פאלגנדען סטייטמענט:

"די קלאקמאכער וועלען פיקעטען אלע שפער אין סטרייק, יא איינ-דזשאנקשאן, צי נים אינדזשאנקשאן. דער אינדזשאנקשאן פארבאט אונזערע סטרייקערס צו פיקעטען, פארווערט אונז צו האלמען די סטרייק האלס, און באציהם זיך צו דעם סטרייק פונקט ווי עס וואלט געווען דער גרעסטער פאר-ברעכען צו סטרייקען. מיר דוכט זיך, אז דזשאנקשאן גאט, וועלכער, ווי עס איז איבערגעגעבן געווארען אין די צייטונגען, זאל האבען געזאגט, דאס ער גע-דענקט נים גענוי געגען וועמען דער אינדזשאנקשאן איז ארויסגעגעבן און דאס ער ווייסט אויך נים דעם גענויען אינהאלט פון דעם אינדזשאנקשאן. בא-גרייפט נים, אז מיט איין שמירך פון זיין פען האט ער געפרוואוונט אפשאפען יעדע פרייהייט און רעכט, וואס די אמעריקאנער קאנסטיטוציע און די סטייט געזעצען פארזיכערען יעדען איינוואוינער. רוחיגע פיקעטינג איז נאך נים אפגעשאפט געווארען אין דעם סטייט. אונזערע סטרייקערס וועלען אנגעהן מיט זייער פיקעטען און וועלען זיך פארזאמלען אין די האלס פונקט ווי אלע מאל."

עס איז לעכערליך צו דענקען, ווען מען נעמט אין אנבאטראכט די פא-מירונגען פון דעם סטרייק, אז אונזערע ארבייטער באנוצען זיך מיט גוואלד-מיטלען. אמת, די פאליציי האט מאקע ארעסטירט הונדערטע סטרייקערס נאך יעדער פיקעט דעמאנסטראציע, אבער זיי זיינען כמעט אלע גלייך באפרייט געווארען אין קאורט, ווייל די באווייזע האבען געציגט, אז זיי זיינען נים באגאנגען קיין שום פארברעכען. די גוואלד-מאמען וואס ווערען באגאנגען, קומען אלע פון דעם לאגער פון די באלעבאטעס.

"די גאנצע אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג, — האט פרעזידענט זיגמאן געזאגט, ענדיגענדיג זיין סטייטמענט, — און די עהרליכע ליבעראלע עפענט-ליכע מיינונג אונז איין אונזער קאמף צו געווינען מענטשליכע ארבייטס-באדינגונגען פאר די קלאקמאכער אין ניו יארק. מיר זיינען זיכער, אז די אמעריקאנער פעדעריישאן וואס ליבארט און אלע אינטערנעשאנאל יוניאנס וועלען אונז העלפען געגען די מאנעווערס פון די מאנאפעקטורערס, וועלכע ווילען אונז אונטערדריקען דורך אן אקאז פון א דזשאדזש."

דער אינדוסטריאלע קאונסיל האט אויסגעשאסען זיין לעצטען פייער-קרעקער, וואס וועט לאזען נאך זיך אן עיפוש פאר א לאנגער צייט. אין דער צייט וואס די פיהרער פון קאונסיל באריהמען זיך אין זייערע סטייטמענטס, אז אין אלע זייערע שפער "ארבייט מען אומגעשטערט", אין דער זעלבער צייט זיינען זיי אוועקגעלאפען אין קאורט נאך אן אינדזשאנקשאן, און דארטען האט דער לאיער פון די באלעבאטעס זיך פשוט צוואווינט, אז די פיקעטע, "צו'ממית" די פאר סקעבס וואס זיי באקומען מיט פיל מאטעריאל און אז זיי קענען נים, "אנגעהן מיט זייערע ביזנעס".

עס פרעגט זיך: ווען האבען די באלעבאטעס געבאלאפט — אין קאורט, ווען זיי האבען גע'טענה'ט, אז זייער נעשעפט איז צוקריפעלט, אדער אין די סטייטמענטס, ווען זיי באריהמען זיך, אז אין זייערע שפער, "ווערט נארמאל געארבייט"? און ריכטער גאט פון סופרים קאורט האט אויף זיי רחמנות געקראגען און בא-וויליגט צו צייטווייליגען אינדזשאנקשאן.

אין דעם שוין איין מאל אן אינדזשאנקשאן! ער איז לאנג ווי דער אידישער גלות. איבערלייגען דעם אינדזשאנקשאן דארף נעמען כאטש א וואך צייט, און ווי עס שיינט, האט דער ריכטער אונטערגעשריבען די אפליקאציע פאר דעם אינדזשאנקשאן, נאך נים האבענדיג געלייגעט דעם דאזיגען דאקומענט, וואס איז א וועהרעשריי פון די באלעבאטעס, דער קאורט זאל זיי העלפען ברעכען דעם סטרייק, וואס שטיקט זיי און דריקט זיי.

און דער דאזיגער אינדזשאנקשאן איז איינער פון די שוידערליכסטע וואס מיר האבען ווען עס איז געווען! עס ווערט דארטען אלץ פארבאטען. עס ווערט פאר-באטען די פיהרער פון סטרייק צו שיקען פיקעטעס צו זייערע שפער און די פיקעטעס ווערט פארבאטען צו געהן, צו שטעהן, צו רעדען מיט קיינעם און מסתמא אויך נים צו מאכען מיט די הענט ביים רעדען. ווען פרעזידענט זיגמאן האט זיך באקאנט מיט'ן אינהאלט פון דעם אינדזשאנקשאן, האט ער אויסגערופען: "בלויז צוויי זאכען האבען די באלעבאטעס פארנעמען צו פארווערען די פיקעטע: צו גלאצען מיט די אייגען און איינצואסטעמען די לופט פון גארמענט צענטער!"

עס פארשטעהט זיך, דאס אט דער שרעקליכער אינדזשאנקשאן האט געהאט פונקט די פארקערטע ווירקונג, ווי די הערען פון קאונסיל האבען ערווארטעט. אנטשטאט וועמען עס איז איבערצושטרעקען און אפהאלטען פון "סטרייק דויט", האבען זיך אלע א נעם געטאן צו דער ארבייט, נאך מיט מעהר אייפער, מיט מעהר ענערגיע ווי פריהער. דער אינדזשאנקשאן האט געוויקלט ווי מען זאל אריינשווארען אן אנגעצונדען ליכט אין א פאס פולווער. אלע, די פיהרער, ווי די סטרייקער נופא, זיינען אויפגע-ברויזט געווארען. אין אלע סטרייק-האלס האט געהערשט די גרעסטע באנייטערונג. אין אלע האלס האבען די סטרייקערס אנגענומען רעזאלוציעס, פארדאמענדיג דעם פאר-צווייפעלטען שריט פון די באלעבאטעס, אין וועלכע עס ווערט אויסגעדריקט אן אייזער-גער ווילען פארטצוועצען דעם סטרייק ביז צו א זיגרייכען ענד, יא אינדזשאנקשאן, צי נים אינדזשאנקשאן. אט דער נייטס האט געהערשט אויף די פארזאמלונגען אין די אלע סטרייק האלס און אויך אויף דער פארזאמלונג פון דער גענעראל סטרייק קאמיטע דינסטאג ביינאכט אין מאנהעטען לייסעאום האל.

און עס איז געפאסט. געווארען א באשלוס אויפ'ן גאנצען פראנט פון גרויסען סטרייק: אין קאמף מיט די קלאק באלעבאטעס און זייער אינדזשאנקשאן! אין קאמף אונטער אלע אומשטענדען, אונטער אלע באדינגונגען!

און די קלאקמאכער יוניאן, צוזאמען מיט אונזער אינטערנעשאנאל רופט די גאנצע ארבייטער באוועגונג צו הילף אין דעם איצטיגען שווערען קאמף געגען די קלאק באלעבאטעס מיט זייער שוידערליכען אינדזשאנקשאן.

די יוניאן רופט א ריווע פראטעסט דעמאנסטראציע קומענדען דינסטאג פאר-נאכט, גלייך נאך דער ארבייט, אין דעם נייטס מעדיסאן סקווער נאָרדען.

אלע מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל איין ניו יארק און די ארגאניזירטע ארבייטער פון אלע אנדערע יוניאנס אין ניו יארק ווערען גערופען זיך צו באטייליגען אין דער ריווע דעמאנסטראציע. זאל דער גאנצער גענענד ארום דעם מעדיסאן סקווער נאָרדען זיין פארשליצט פון א מענשען-אין פראטעסט געגען דעם איי-דזשאנקשאן!

און נים נאך די ארגאניזירטע ארבייטער פון ניו יארק אליין. די גאנצע ארגא-ניזירטע ארבייטער באוועגונג איבער'ן לאנד, די אמעריקאנער פעדעריישאן און ליבארט, מיט אלע איהרע אנגעשלאסענע יוניאנס, ווערען גערופען צו העלפען אונזער יוניאן אין דעם איצטיגען שווערען קאמף און מיר האבען נים דעם מינדסטען צווייפעל, דאס דער אפורה וועט זיין א גרויסערייגער, אן אמת ברידערליכער!

די קלאקמאכער יוניאן האט שטענדיג געהאלפן יעדער ארבייטער ארגאניזאציע וואס איז געווען אין קאמף, און די גאנצע ארבייטער וועלט פון אמעריקא וועט איצט העלפען די קלאקמאכער מיט א ברייטער, ברידערליכער האנט.

און די בראווע קלאקמאכער וועלען קעמפען הערליש און אנטשלאסען ביז צו א זיגרייכען ענד.

ענטוואסטישער מיטינג פון גענעראל סטרייק קאמיטע

דינסטאג אווענט איז אונטער'ן פאר-זיך פון ברודער היימאן אפגעהאלטען גע-ווארען א זעהר ענטוואסטישער מיטינג פון דער גענעראל סטרייק קאמיטע.

די מיטגלידער פון דער גרויסער גענע-ראל סטרייק קאמיטע האבען מיט גרויס אינטערעס זיך צוגעהערט צו די רעדעס, וואס זיינען געהאלטען געווארען פון זיין מאן, היימאן, בארובאווויטש, זימערמאן און נאך אנדערע פון דער גענעראל סטרייק קאמיטע.

דער עולם איז געווען זעהר ענטוואס-טיש געשטימט. אר, ווען די קלאק-בא-לעבאטעס וואלטען זיך אמאל אריינגע-כאפט אויף א מיטינג פון די סטרייקער און געזעהן וועלכע ווירקונג עס האבען אלע זייערע מאנעווערס געגען דער יוניאן! זיי וואלטען דעמאלט אפשר אויפגעהערט זיך רעדען א מוח מיט זייער נארישער סטראטעגיע און ליבערשט געסעטעלט דעם סטרייק מיט דער יוניאן.

אויף דער פארזאמלונג האט די גענע- (שלוס אויף זייט 2)

אינהאלט פארצייכנים

„גערעכטיגקייט“ נומער 38

- זייט 2. סטרייק-נייעס.
- זייט 3. עדיקווישעל דעפארטמענט. א בא-רויטענער זיג פון די באשטאנער רעיג-קאנסטיטוציע — עקסעקוטיוו באאדער.
- זייט 4. סטרייק און ארגאניזאציעס-פראגען. פון דעם דעווינער לאקאל 45 — א. שטע.
- זייט 5. דער ווייטס און דעסמאכער יוניאן. לאקאל 50 — איידא ראזענפעלד.
- זייט 6. דער סטרייק-ברעכער — י. ד. שיר-ניאט, א תפילת מים א פראגע-צייכען-נאמינסאן. די לעבענס-געשיכטע פון וואנזעס.
- זייט 7. עדיקווישעל.
- זייט 8. אויפ'ן וועג צו דערגרייכען גויע-האפנונגען — ה. לאנג. צווישען סטרייק-קער — אב. קארלין.
- זייט 9. די פאליטישע לאגע אין פוילען-ארטור. כ'געה ארום — א. מ. דילאן.
- זייט 10. אין דער קאמפערס יוניאן. לאקאל 9 — ס. ב. שעהנער. דער אינטערנע-ציאשאלער עמיגרשאנס-קאנגרעס אין לאנדאן — ג. זיבערט. ענטפערס פון רעדאקציע.
- זייט 11. געזונט און לעבען. פארשידענעס.
- זייט 12. שלוסען און שווערטיימענטס. יוניאן הויז פארשטאפט פאר'ן סעזאן

באסטאן דזשיינט בארד האט א באדייטענדע זין

(שלוס פון זייט 1)

פראצעס, אויב די יוניאן וועט זיין ער
פאלגרייך אין ארונטערנעמען די אר-
בייטער פון יענעם שאפ.

אזוי שנעל ווי דער סטרייק האט זיך
געשטעלט, האט די פירמע גענועהויען
צו באהאנדלען די ארבייטער זעהר
שלעכט — האט אויסגעהערט צאהלען
צייט און א האלב פאר ארבעטטיגן, האט
אין אייניגע פאלען דערצוירט די וויי-
זשעס, און האט גענועמאנען צו אנטזא-
גען ארבייטער קאן שום אורזאכע. דער
נאטירליכער רעזולטאט איז געווען אומ-
צופרידענהייט צווישן די ארבייטער.
ברודער מאראביטא, און דער איטאלי-
ענישער לאקאל זיינען געשטאנען אין
גאנצער קאנטאקט מיט דער לאזע.
גלייך פון אנטפאנג פון סיואן האבען די
ארבייטער באשלאסן, אז זיי וועלען מער
ניט אויסהאלטען די מיסהאנדלונג פון
זייערע באלעבאטיס.

דינסטאג, דעם 7טן מערץ, איינען
35 ארבייטער ארונטערנעמען פון
שאפ, אויף מארגען איז די צאל פאר-
נעמערס געווארען ביז 70 ארבייטער.

די קליינע צאהל ארבייטער, וועלכע
זיינען געבליבען ארבייטען זיינען געווען
מערסטענס פנישערס און די פירמע
האט ניט געקענט ארויסגעבען קיין אר-
בייט. ווען די יוניאן האט איינגעלאדען
מאטהוס און קארעצקי צו אונטערהאנד-
לען ווענען א סעטעלמענט, האבען זיי
זיך אנטזאגט, און אנטשטאט דעם האבען
זיי צוגעטרעטען צו ארויסנעמען אן איי-
דזשיינטשאפ.

נאך צוויי וואכען פון קאמף, האט
דזשיינטשאפ, דער לאיער פאר דער
יוניאן, פארנעשלאגען פאר דעם לאיער
פון מאטהוס און קארעצקי צו ברענגען
זיינע קליענטען צו א קאנפערענץ מיט
דער יוניאן. נאך צוויי טעג קאנפערענץ,
ברודער האקמאן און מאראביטא, פאר-
טרעמערדיג די יוניאן, האט די פירמע צו-
געשטימט צו סעטלען און האט אונטער-
געשריבען אן אנדערעם מיט דער יוניאן
פאר 42 שטונדען א וואך, יוניאן ווייז-
זשעס, און א פאלשטענדיגן יוניאן-שאפ.
פרייטאג אין דער פריה, דעם 3טן
סעפטעמבער, זיינען אלע צוריקגעגאנגען
צו דער ארבייט.

די נייעס ווענען דער סעטעלמענט פון
דיווען שאפ איז מיט ענטווארעם אויסגע-
נומען געווארען פון אלע קלאוק און
דעסמאכער פון באסטאן.
באריכטענדיג ווענען דעם סעטעל-
מענט צום דזשיינט בארד, האט בר.
האקמאן געזאגט, אז דער הויפט קרעדיט
פאר דעם ערפאלג פון סטרייק געהערט
צו דעם איטאליענישן לאקאל און צו
ברודער מאראביטא, אינסערנעשאנאל
ארגאניזער.

געהערט צו 100 נייע איטאליענישע
ארבייטער זיינען לעצטנס אריינגעקומען
אין אונזער איטאליענישן לאקאל, נר-
מער 80 פון באסטאן.

א.ב. בערג איז איינגעציען 16 יאָהר אלט
און א שילער פון פראפעסאר אוער, וועל-
כער האט ארויסגעבראכט אויף דער בינע
די אלע גרויסע פירעל-שפילער, ווי צימ-
באליסט, מיטשעלמאן, יאָשע חפץ און
נאך אנדערע. ווען מען הערט אייביג
שפילען, קען מען שוין איצט זעהן, אז
ער איז א צוקונפטיגער גרויסער פירעל-
שפילער, וואָס וועט זיך קענען אָנעקשטע-
לען אין ליין מיט די אנדערע, וואָס אוער
האט ארויסגעבראכט אויף דער בינע. ער
האט געשפילט עטליכע נומערען, וועלכע
האבען ארויסגערופען זעהר פיל באנייט-
טערונג און מען האט פארלאנגט, אז ער
זאל שפילען נאך און נאך.

ניט ווייניגער ענטוואַרעם האט ארויס-
גערופען מיט לודמילא טורעצקא, א
סאָפראַנאָזינגערין. זי האט געזונגען רר
סישע פאלס-לידער, וועלכע דער עולם
האט זעהר שטארק געלייכען. זי זינגט
מיט פיל טעמפערמענט, וואָס רופט
ארויס ביים עולם א סך ענטוואַזוס. נאך
די דריי קינסטלער האט זיך דער אָנענט
פארענדיגט מיט "שני", וועלכען ראובן
פינג האט פארפערטיגט און פארגעלעזען.
ווי געוויינליך, האט ער אין דעם, "שני"
אריינגעקעצט אלץ און אלעמען אין דער
יוניאן הויז, וואָס האט ביים עולם ארויס-
גערופען פיל, פיל געלעכטער.

זונטאָג אָנענט איז געגעבען געוואָרען
א קאָסטובאַל. עס איז אויך דורכגע-
פיהרט געוואָרען א "מינסטראַל שאָו",
וואָס מיט בלאַנשט, די חנ'עווידיגע, סאָ-
שעל דירעקטאָר פון יוניאן הויז, האט
פארברייטעט פאר יענעם אָנענט.

אס אזוי, ווי איהר זעהט, פארברענגט
דער עולם אין דער יוניאן הויז. און אויב
איהר ווילט אויך נאה האבען פון דעם
לעבען און פארזוכען דעם סעט דערפון,
ניט נאך וואָס איהר לעזט אין דער ציי-
טונג, נאך אליין באטייליגען זיך אין דעם,
וואָלטען מיר אייך ראטען זיך גלייך רע-
ניסטירען און פאָהרען אין דער יוניאן
הויז פאר דער נעקסטער וואָך.

די הויז וועט זיין אָפּען ביז דעם 20-
טען סעפטעמבער, דאָס הייסט, איבער יום
כפור, וואָס דאָס מיינט נאך אַרומ צוויי
וואָכען, און אויב איהר ווילט זיין אין
דער יוניאן הויז דעם סיואן, פארשעלט ניט
גלייך זיך איינשרייבען אין אָפּיס פון אונז-
ער אינסערנעשאַנאַל, 3 וועסט 16טע סט.

רעזאָלוציע פון א סטרייק האָר

מיר, די סטרייקערס קלאָמאָשכער פון
נרעיס סענטראַל פאַלאַס, 96 קלינסאָן סט.,
פאַרזאָממעלט ביי אַ בלאַק מיטינג, נעמען
אָן פאַלגענדע רעזאָלוציע:
געמערדיג אין אנבאָטראַכט, דאָס אונז-
ער בלאָקיסטערמאַן, בר. ווייס, מוז אונז
פאַרלאָזען, ווייל זיין שאַפ האָט געסע-
לעט.

דריטען מיר איהר אום אונזער פול-
סטע אנדערקענונג און דאָנען פאר זיין נוסע
אָרבייט, וואָס ער האָט געטאָן אלס בלאָק-
משערמאן.

מיר פארפליכטען זיך פארטצוועצען
אונזער גערעכטען קאמף ביז א זיגרייכען
סוף.

די רעזאָלוציע איז איינשטימיג אָנג-
ענומען געוואָרען.

די קאָמיטע:
סעלער, לאָקאל 10,
סעלשיק, לאָקאל 2,
וועקסלער, לאָקאל 35,
טוניס, לאָקאל 2.

יוניאן הויז איז פארעסט פארק וועט זיין אפען ביז 20טן סעפטעמבער

דאס מיינט, ביז נאך יום כפור. — אלע וואָס ווילען זיין דאָרט זאלען
זיך גלייך רעגיסטרירען. — דעם שבת, א גרויסארטיגער קאנצערט און
ליטעראַרישער אָנענט. — עס וועט אויסגעהערט ווערען, דער דאלאר
פון דוד פינסקי. — באַוואוסטע יוניאן אַקטיאָרען וועלען זיך באַטייליגען.

גרויסער עולם פארברענגט גוט וויק-ענד פון לייבאר דעי

פאַלקס-פאַרטיי איז שוין געווען צוואַ-
גענגעשטעלט פון פאַרשידענע עלעמענט-
טען, ניט פון בלוז אַרבייטער, איז גלייך
געקומען צו אַ שפאַלמאָנג, איין אָפּטיי-
לונג איז געפיהרט געוואָרען פון די "מא-
סאָבייער", אַדער העבריער, און אלס קאנ-
דידאט האָבען זיי אַרויסגעשטעלט דעם
העברייאישען שרייבער דניאל פערסקי;
די אנדערע האָבען אַרויסגעשטעלט זייער
קאנדידאט, מר. לעווינסאָן, וועלכער האָט
פון דאָרט אונז צוגעשיקט אַ פאַר קאָרעס-
פאַנדענצען.

ביידע קאנדידאטען האָבען געהאט זיין-
ערע מענערזשערס און האָבען אָנגעפיהרט
א גוואָלדיגען קאמפּיין פאַר זייערע עלעק-
שאַנס. דער רעזולטאט פון די וואָהלען
איז געווען, דאָס אין דעם, "ביוטי-קאנ-
טעסט" האָט געוואונען מיט בעסי קאָווען,
טאָקע אַן אַמט שעה מיידעל. זי האָט גע-
צויגען די גרעסטע צאל שטימען און איז
פאַרקלאָמירט געוואָרען אלס די שעהנסטע
מיידעל אין יוניאן הויז. ווענען די מע-
נערשע קאנדידאטען איז געווען א "מא-
וואָס" פאַר לעווינסאָן און נעם, ד. ה. אז
די "מאסאָבייער" זיינען געשלאָגען גע-
וואָרען אין די וואָהלען. ערפּי יאָר וואָלט
מען געדאַרפט מאַכען שטייט-וואָלען צוויי-
שען נעם און לעווינסאָן, נאך דער עולם
האָט איינגעזעהן, אז אזוי ווי די צוויי, אי
נעם, אי לעווינסאָן, זיינען זעהר פאַפּולער
אין דער יוניאן הויז, האָט מען באַשלאָסען,
אז זיי זאלען ביידע בלייבען די זיגער-
בלויז פערסקי איז, נעבאָר, דורכגעפאַלען.
דער נאָצער קאמפּיין איז געמענערזשט
געוואָרען פון ראובן פינג, דער אַרויסנע-
כער פון "שני" אין דער יוניאן הויז.

דער שעהנער קאנצערט אין יוניאן הויז שבת אָנענט

שבת אָנענט איז געגעבען געוואָרען
א גרויסארטיגער קאנצערט מיט אייניגע
טאלאנטען, וואָס זיינען ספעציעל גע-
בראכט געוואָרען פון ניו יאָרק. דער
אָנענט איז ערשטענס געוואָרען פון ווייס-
פערזענען רייזער, וואָס איז אויך אַ
מעמבער פון דער יוניאן הויז קאָמיטע.
ער איז געווען דער משערמאן פון דעם
אָנענט.

די פראָגראַם איז געווען אַ שעהנע
און אַ רייכע. דער אָנענט האָט זיך גע-
עפּענט מיט אַ פּיאַנאָדיסטימל פון רעבע-
קא ברוקמייער, אַ 14-יאָהריגע מיידעל,
וועלכע שפילט פּיאַנאָ זעהר שעהן. דער
עולם האָט איהר אויפגענומען מיט פיל
ענטוואַזוס. רעבעקא האָט אויך אַקאָמ-
פּאַנירט דעם פירעל-שפילער. דער צוויי-
טער נומער אויפ'ן פראָגראַם איז געווען
אברהם בערג, אַ יונגער פירעל-שפילער.

לעצטען פרייטאָג, שבת, זונטאָג און
מאָנטאָג האָט אַ גאנץ גרויסער עולם פאַר-
בראכט אין דער יוניאן הויז אויף אַ זעהר
אָנגענעמען אָפּן, ניט אַכטענדיג וואָס דער
וועטער איז געווען ניט גינסטיג. ווען עס
רעגנעט אין ניו יאָרק, איז ניט פרעהליך
אויפ'ן האָרצען. ווען מען איז אָבער אין
דער יוניאן הויז, קען דער רענען אויך
גאָרניט טאָן צו ברעכען דעם פרעהליכען
און שעהנעם נייטס, וואָס עס הערשט דאָר-
טען; דאָריבער כאַטש עס האָט גע-
נעט, האָט דער עולם דאָך פאַרבראכט
אויפ'ן שטעטען און בעסטען אָפּן.
אויף דעם ווייזער פון ראשיהשנה
ווערט פאַרברייטעט אין דער יוניאן הויז
א באַזונדער פּיערליכקייט, די פאַר מען
וועלכע טאָקע זיין אַן אַמאָת'ער יום-טוב
פאַר אלע די, וואָס וועלען אַהין אַרויסקו-
מען. אין די יום-טוב'טעג און אין די
אָנענטען וועלען פאַרקומען פאַרשידענ-
ערליי אונטערנעמונגען. עס וועט געגעבען
ווערען אַן אויסערנעוועהנליכער מוזיקאַל-
שער קאנצערט מיט באַוואוסטע טאלאַנ-
טען. גלייכצייטיג וועט אויסגעהערט ווע-
רען נאך אַן איינזאָסטער, דער דאלער,
פון דוד פינסקי. און עס וועלען זיין נאך
אנדערע פאַרוויילונגען.

וואָס עס איז פאַרגעקומען אין יוניאן הויז לעצטען וויק-ענד

זי מיר האָבען שוין געזאָגט פון אַר-
פאַנג, איז געווען אַ גרויסער יום-טוב אין
דער יוניאן הויז לעצטע וואָך. ווען מיר
זיינען אָנגעקומען אַהין לעצטען פרייטאָג,
האָבען מיר, דעם אַמאָת זאָנענדיג, גע-
מיינט, אז מיר האָבען פאַרבראָאָדזשעט,
אז מיר זיינען ניט אַריינגעפאַלען אין
דעם ריכטיגען פּלאַץ. אלע ווענען פון די
בילינגס אין דער יוניאן הויז זיינען גע-
ווען פאַרהאַנגען מיט פלאַקאטען מיט
פאַרשידענע אויסשריפטען אין אידיש און
אין ענגליש — שטימט פאַר דעם און
דעם, שטימט פאַר די און די א. א. א. וו.
ענליך האָבען מיר זיך דערוואוסט, וואָס
דאָס איז אַזוינס. עס האָט זיך פאַרוואָלט
דעם עולם אין דער יוניאן הויז דורכפיה-
רען אַ קאמפּיין. עס איז אַראָנשירט גע-
וואָרען אַ דאָפּעלטער קאָנצערט. עס איז
געווען אַ "ביוטי" און אַ "פאַפּולאַריטי"
קאָנצערט.

אין דעם, "ביוטי" - קאָנצערט, פאַר-
שטעהט זיך, האָבען זיך באַטייליגט נאָר
די יוניאן אַרבעטער פון דעם שעהנערען גע-
שלעכט. דער פאַפּולאַריטי - קאָנצערט איז
דערפאַר איבערגעלאָזען געוואָרען אינגאַנ-
צען פאַר די מאַסבילען. האָט איהר גע-
מענט זעהן, וואָס דאָרטען האָט זיך אָפּ-
געטאָן! זיי האָבען דאָס געמאַכט ווי
ביי אַן אַמאָת'ען עלעקשאַן אין ניו יאָרק, מיט
די אלע געשרייען, גוואָלדען, קאמפּיין-
ספּיטשעס, פלאַקאטען און קאמפּיין-ליטע-
ראַטור — אלעס ווי אויף אַן אַמאָת'ען קאמ-
פּיין, וואָס האָט אַרויסגערופען פיל שפּאַס
און געלעכטער ביי אלעמען.

זונטאָג בייטאָג, ווען דער עלעקשאַן
איז פאַרגעקומען, ווען די בירגער פון יו-
ניאָלאַנד זיינען געגאנגען שטימען —
און אלע האָבען געהאט שטימ-דעכט:
מענער, פרויען און אפילו קינדער — איז
געווען אזא מין לומעל און גערודער, טאָקע
ווי אין אַ רענאָלאַרען עלעקשאַן-טאָג אין ניו
יאָרק. וואו מען איז געגאנגען, זיינען גע-
שטאנען קאמפּיין-מענערזשערס און האָ-
בען געהאַלטען ספּיטשעס פאַר זייערע
קאנדידאטען. און עס איז געווען באַמאָת
לעבעדיג, ווייל עס איז געווען אַ זעהר גע-
ראַטענע קאריקאַטור פון דעם, וואָס עס
קומט פאַר אין עלעקשאַן-טאָג אין די גרוי-
סע שטעט.

וואָס אַנבאַלאַנגט דעם, "ביוטי-קאנ-
טעסט" איז געווען בלוז איין פאַרטיי. ווען
עס איז אָבער געקומען צום, "פאַפּולאַריטי"
קאָנצערט, זיינען שוין געווען אויפ'ן פאַר-
ליטשען פּלעז-צוויי פאַרטייען. אלע אַר-
בייטער און אָנגעשטעלטע אין דער יוניאן
הויז האָבען גענידעט אַ, לייבאַר פאַר
טיי" און האָבען אַרויסגעשטעלט זייערען
אַ קאנדידאט פאַר, "פאַפּולאַריטי". דער
קאנדידאט ווערע איז געווען אַ יונגערמאַן
מיט'ן נאָמען געט. דאָס איז דער זעל-
בער יונגערמאַן, וועלכער האָט געשפילט
די דאלע פונ'ם משונענעם אין פינסקי'ס
איינזאָסטער, דער, "פאַנאָגראַף", וואָס מען
האָט געשפילט מיט צוויי וואָכען צוריק
אין יוניאן הויז. אין דער זעלבער צייט
האָט זיך געבילדעט אַ צווייטע פאַרטיי, די
פאַלקס-פאַרטיי. אָבער אזוי ווי די

מיר שיקען

אמעריקאנער דאלארס

נאך סאָוועט רוסלאַנד, אַקראַינע, פּוילען, ליטא, לאַטוויאַ, עסטרייך,
רומעניען, פאַלעסטינע, מעקסיקא און אלע אנדערע לענדער.

אויב איהר האָט קרובים אין אַיראָנע וועלכע לאַנד אין דער וועלט און איהר ווילט
זיי שיקען עטליכע דאלאר אויף יום טוב, קענט איהר עס טאן אַמבעסטען דורך
אונזער באַנק.

אונזער, פראַנסמישאַן דעפארטמענט" איז יעצט אזוי אַיינגעאָרדענט, אז אַייער געלט
וועט אַנקומען צו אַייערע קרובים אין דער שטעלסטער צייט, און אז זיי וועלען
קריגען אויסגעצאָהלט אין הויז אַריין די פולע סומע אין אַמעריקאנער דאלארס.

אויסער דעם רעסיס וואָס איהר באַקומט פאַר אַייער געלט אין אונזער באַנק, שטעלען
מיר אַיין אויך צו אַ רעסיס פון אַייערע קרובים, אז זיי האָבען דאָס געלט ערהאלטען.
פאַלס מען קען זיי ניט אויסגעפיגען באַקומט איהר אַייער געלט צוריק.

אינסערנעשאַנאַל יוניאן באַנק

5טע עוועניו, קאָנער 21טע סטריט

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.
MORRIS SIGMAN, President: **E. F. Sec'y-Treas.**
L. FINKELSTEIN, Acting Editor

Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

Vol. VIII No. 38. **Friday, Sept. 17, 1926**

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y.,
under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103,
Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

דער סטרייק-נרעכער



(סקיצע)
פון י. ד. שינאק.

ער איז אריין אין שטוב מיט א בייז אונטערן פנים, אראפגעווארפן פון זיך דאס רעקל, זיך גענעבן א ווארף אויף דער סאפא, אויסגעווינגן זיך אין דער שטוב צו לעגן און געווארפן ביזע בליקען צום קיך, וואו זיין פרוי האט זיך געפונען.

שוין פון א פאר וואכן, ווי דער סטרייק איז זיין שאפ איז געשטעלט. די סטרייקער זיינען צוריק-ארויף ארבייטען און איהם, דעם סטרייק-ברעכער, האט מען אראפגעשיקט. פון דעמאלט אן געהט ער ארום אהן ארבייט און וואו ער קומט אין א שטוב נאך ארבייט לאזט מען איהם נישט צו.

סטרייק-ברעכער! — באגעגענען איהם די ארבייטער מיט פאראכטונג און געלעכטער.

און אומעטום דויעלעכע ווערטער, די זעלבע פאראכטונגס-בליקען.

סטרייק-ברעכער!

אמאל, פאר'ן סטרייק, איז ער געווען אן ארבייטער מיט אלעמען גלייך און געווען א יוניאן-מאן. און איצט איז ער א סטרייק-ברעכער. און סאגאייט מאגן אויס לויטען ער ארום אין די שטעטער זוכען ארבייט. נאך אומעטום קריגט ער דעם זעלבען ענטפער:

— מיר קאנען אייך נישט צונעמען. די ארבייטער לאזען נישט.

מען קערט זיך אפ פון איהם. און דאס אפערען זיך קרענקט איהם. ערשט נישט לאנג, אין דער צייט פון סטרייק, האבען די באסעס צו איהם אזוי גוט גערעדט, צוגעזאגט גאלדענע גליקען, און איצט קענען זיי איהם נאך נישט. און א טיפער צאָרן אויף די באסעס כאפט איהם אן. ער פיהלט אין זיך מיט אמאל כחות פון א לייב. ער קריצט מיט די ציין און שרייט אויס מיט א קללה:

— באנדימט!

און אז ער האט נישט צו וועמען אויס-צולאזען דעם כעס, געהט דער כעס ביי איהם איבער אויף זיך אליין און ער שעלט זיך אליין:

— א שטענע כפרה אויף מיר.

ער הויבט זיך אויף פון סאפא, שפאנט ארום ביז און אויפגעשטעלט איר בער'ן צימער, ביז ער ווערט מיר, לאזט ער זיך צוריק אראפ אויף דער סאפא, שטעקט אריין די הענט אין די האר און

ווארפט זיך פון איין זייט אויף דער צווייטער און קען זיך קיין ארט נישט געפינען. שפרינגט ער אויף, בלייבט א וויילע שטעהן ווילד, כאפט זיך אויף ווי אן אפגעברייטער און שפאנט אריין אין קיך.

דאס ווייב זיצט אין קיך מיט'ן זיין קינד אויף די הענט, קוקט צושראקען מיט מורא פון א זייט אויפ'ן מאן און שוויינט און טוליעט צו זיך שטארקער דאס קינד. דאס קינד האט זי פון שלאף אויפ'ן געוועקט, גענעבען עס צו ווינען, פער דער מאן איז געקומען פון גאס. די לעצטע צייט, אז ער קומט פון גאס האט זי מורא פאר איהם. שרעקט זיך, טאמער וועט ער זי באפאלען שלאגען. זי פיהלט זיך שולדיג. צוליב איהר האט ער דעם סטרייק געבראכען. אין זיינע לידען איז זי שולדיג. שרעקט זי זיך. האלט דאס קינד אויפ'ן האנט און וויל זיך דערמיט באשיצען.

ער בלייבט שטעהן אונטערהאנט אין קיך מיר, קוקט אויף איהר מיט א ביטער רען שטייכל, וויל איהר עפעס זאגען, עס זאל איהר וועה סאך, און געפינט נישט וואס.

זי שרעקט זיך. דאס הארץ קלאפט מיט מורא. זי פיהלט, אז קיין גוטס וועט שוין היינט דא נישט זיין. ער איז שוין א ווילדער אריינגעקומען פון גאס. די לעצטע צייט האט ער נאך אונטערהויבען טרינקען אויך. וואס ווייטער ווערט ער אלץ הארטער, רויער. ביז צום סטרייק האט ער זי נאך קיינמאל נישט באליידיגט. און איצט! נאך מיינער, נאך מיינער, ווי אלץ האט זיך געענדערט. און די הענט ציטערען ביי איהר בעת זי האלט דאס קינד.

— נו, שוין גוט אזוי? — ברעכט ער איבער די אונגעצויגענע שטילקייט.

זי שוויינט, ווערט נאך בלאסער און מיהט זיך אויפהערען ציטערען.

— נו, אזוי איז שוין גוט? האט זי הייבט לאנגזאם אויף דעם קאפ, און דאס מיינטבלאסע פנים איז צו שראקען.

— וואס ווילסטו פון מיר? — שערט מעשט זי קוים ארום און אין איהר מאן הערט זיך דאס איינגעהאלטענע געוויין.

וואס האסטו געמאכט פון מיר? וואס? — דונערט ער ארויס.

— איך האב געמאכט? — שטעטשען איהרע ליפן קוים וואס מען הערט. יא, דו! דו! דו! דו האסט מיר גע-טריבען איך זאל ווערען א סטרייק-ברע-כער.

— נאך דו! יעדען טאג האסטו מיר געמאכט, האסטו מורא געמאכט סאכער וועט דיר אויספאלען. האסטו מיר גע-פלאגט און געטריבען געהן ארבייטען: „מען וועט סאך ווי סאך דעם סטרייק פארשפילען“, האסטו אלץ געשריען. — פאר דעם, וואס מען מיר דיר, קענסטו אליין ווערען? באס! האסטו מיר איינ-געטרעט. כא, כא! נו, איצט שטארב פאר א שטיקעל ברויט. א באס ווערען האט זיך דיר פארוואלט. איצט זיינען פאר מיר אלע שטעפער פארשלאסען. וואו איך קום, הער איך נאך „סטרייק-ברע-כער“, „סטרייק-ברעכער“, איך א סטרייק-ברעכער! — איך?

היינט האט מען מיר אין א רעס-טאראנט געוואלט שלאגען. דו! דו! נאך דו האסט מיר דערצו געטריבען. טאג ווי נאכט האסטו מיר קיין רוה נישט געגעבן. דו האסט מיר געטריבען, אז שמועס, דו האסט מיר געטריבען, אז איך זאל מיר אין די סאלונען וואלגען. דו! דו! אומעטום קוקט מען אויף מיר מיט פאראכטונג. מיינ פנים ווערט רויט, באגענענדיג א מענטש אין גאס. וואס האסטו געמאכט פון מיר? — וואס האסטו געמאכט פון מיר? —

קריצענדיג מיט די ציין פאר כעס, די פויסטען רייבענדיג איינע אין די אנדערע האלט ער געשריען — איך וועל דיר! — און צושפרינגענדיג אויף איהר די האנט שראפנעלאזט.

זי האט נאָרנישט געזאָגט, באַשיצט זיך מיט דער האַנט און געקוקט מיט שטילען פארווארף אין זיינע אויגען, און שטילע סטעהערען זיינען ביי איהר פון די אויגען גערונען.

זי איז אריין אין שלאף-צימער און זיך אונטערגעלייגט אויפ'ן בעט. אין א וויילע ארום האט זי אויפגעהערט פיהלען די באליידיגונג. זי האט געוואוסט, אז זי איז אין אלעם שולדיג, און גע-וואלט אויף זיך נעמען די שטראף. און שפעטער, ווען אלעס וועט פאראיבער-גיין, ווען אלעס וועט געשענען, ווען

געהן און ער וועט זיך באזינען, וועט איהם דאס שלאגען מאטערען. ער וועט צוריק ווערען דערזעלבער וואס פריהער. ער איז דאך געווען אזוי גוטער און ארעמליכער. נאך באלד האט אין איהר אויפגעוואכט דער פרויען-שטאָלץ, דער שטאָלץ פון די פרויען, וואס ווילען נישט באשטראפט ווערען פאר זייערע זינד. און פון באליידיגונג זיך ווידער צעוויינט. ער איז געבליבען שטעהן צומישט. באלד איז ער אין כעס געווארען פאר וואס זי שוויינט, פארוואס זי לאזט זיך שלאגען. ווי א ווילדער האט ער גענומען לויפן איבער די צימערען.

— פארוואס שוויינט זי? — אין איהם האט געקאכט דאס בלוט. דער גאנצער „איך“ האט פראטעסטירט אין איהם פאר זיין אויפהויבען די האנט אויף איהר. פאר איהר שווייגען.

ער איז צו צום בעס, וואו זי איז געלעגען, זיך געוואלט ווארפען איהר צו די פיס, און דערהערענדיג ווי זי וויינט שטיל אין זיך, געכאפט דאס רעקל אויף זיך און געלאפען ארום אין גאס. פון איהם האט ארויסגעוויינט דער: „וואס איז פון מיר געווארען! וואס איז פון מיר געווארען!“

א תפילה מיט א פראגע צייכען...

פון נ. נאמינסאָהן

אוי גאטעניו, גאטעניו!
צי איז דאס אזוי זיין?
זו וויפיל איך זאל שטענען,
זאגט דער באס: „ס'איז מיין“.

אוי גאטעניו, גאטעניו!
צי איז דאס דען יושר?
איך ארבייט און ארבייט
און דער באס ווערט דער עישר!

אוי גאטעניו, גאטעניו!
צי איז דאס אזוי רעכט?
דאס גאנצע לעבען ארבייט איך,
און דאך איז מיר שלעכט.

אוי גאטעניו, גאטעניו!
צי איז דאס אזוי גוט?
ב'גוב דער וועלט קיינע כחות אפ
און מען צאפט נאך מיין בלוט!

די לעבענס-געשיכטע פון בארטעלעמא וואנזעטי

(שלוס פון לעצטער וואך)

איך האב אומעטום דערווארן פריינד, הנה איך האב זיי ספעציעל נישט געזוכט. אפשר האבען די, וואס האבען געארבייט צוזאמען מיט מיר, געזען אין מיינע אוי-גען די גרויסע מיטלייד צו זייער גורל, די טרויער וואס האבען געלעבט אין מיר וועגען אן אנדער וועלט, וואו מיר אלע זאלען פיהרען א זויכערער לעבען, נישט אז חיה'שעס.

מיינע פריינד האבען מיר צוגערעדט, איך זאל זיך ווידער נעמען צו בעקעריי. דער נישט קוואליפיצירטער ארבייטער, האבען זיי געזאגט, איז די נידעריגסטע חיה אין דער געזעלשאפט, איך וועל צו ריק ווערען א מענטש און מעל האבען צום לעבען, ווען איך וועל זיך נעמען צו בע-קעריי ארבייט. האב איך זיך דאן אומ-געקערט קיין ניו יארק, און האב באלד געפונען ארבייט אין א רעסטאראן ביי געבעס. אין א זעקס אָדער אכט וואָכען ארום האט מען מיר אָפּגעזאָגט. איך האב נישט פארשטאנען פארוואס, אבער איך האב נאך באלד ווידער געקראנען ארבייט אין א האטעל, אין טעאטער-קווארטאל. עס איז איבער פינף חדשים, און ווידער האט מען מיר אָפּגעזאָגט. ערשט דאן בין איך געווארען געווארען די סכה פון אַמס-טערקווארטאָן געוואָנען. די מייסטערס זיינען געווען יר אחת מיט די ארבייטס-כירואס און האבען געקראנען אַקאַמיסיע פאר יעדע אַנאַאָוויטעטן אַרבייטער. וואס אַפּטער זיי האבען אָפּגעזאָגט אַר-בייטער, אלץ אַפּטער האבען זיי געקענט אָנשטעלען נייע און באקומען דערמאן ווידער אַקאַמיסיע.

די לאנדסלייט, ביי וועלכע איך האב געוואוינט, האבן מיר געטרייט. „בלייב ביי דיין פאך, האבען זיי געזאגט, כל זמן האבען א דירה און א בעס פאר דיר און אויך עפעס צו עסען, באדארפטו נישט זארגען און אויב דו ברויכסט לעלד עפעס, זאלסטו אפען אונז זאגען.“

פינף חדשים בין איך אומגעלאפען איבער דער שטאט און נישט געקענט געפינען ארבייט אין מיין פאך, אפילו

(געשריבן אין פרויען פון איהם אליין, זי צענדיג שוין באלד 5 יאָר מיט א פויט אורטייל איבער'ן קאפ).

נישט געפעס צו וואשען. סוף כל סוף בין איך אַוועק אין א בירור וואס האט ווער-בירט לאנד-ארבייטער און האב זיך פאר-דונגען. מען האט מיר, צוזאמען מיט א גאנצער מחנה, אָפּגעשיקט נישט ווייט פון ספרינגפילד, מאסס, וואו עס האט זיך געבויט אן אייזענבאן. דא האב איך גע-הונדערט דאלאר, וואס איך האב אָנגע-באָרגט בעת מיין ארבייטסלאָזיגקייט, און נאך אָפּגעשפּאַרט אַביסעל געלד. דאן בין איך מיט נאך א קאלענע אַוועק, און מיר האבען א יאָהר צייט געארבייט נישט ווייט פון וואַרטשעסטער, אין אלערליי פאבריקען. דא האב איך דערווארבען פיל א שטעטל פון אומגענערטער ליבשאפט. צווישען זיי זיינען געווען עטליכע אַמע-ריקאנער ארבייטער.

פון וואַרטשעסטער בין איך אריבער געפאָרען קיין פלימאט, וואו איך האב שוין געלעבט ביז צום טאג פון מיין אַרעסט. איך האב זיך שטארק צוגעבונ-דען צו דער דאָזיגער שטאָט, ווייל איך האב אלץ מעהר גוטע פריינד באקומען. — די פאמיליע ביי וועלכע איך האב געוואוינט, די חברים, ביי דער ארבייט, די פרויען, וואס האבען שפעטער ביי מיר מורחא געקויפט, ווען איך בין געווא-רען א פערלער. עס טוט מיר אזוי נאנה צו וויסען, אז מיינע לאנדסלייט פון פלי-מאט באַזיצען זיך צו מיר מיט דער זעל-בינער ליבע, ווי איך צו זיי. זיי האבען נישט נאך אויסגעהאלטען מיינע פאר-טיידיגער — געלט איז סוף כל סוף א קליינע מתנה. נאך זיי האבען מיר דיר-רעקט און סיי אומדריקעט, מיר געוויזען, אז זיי גלויבען אין מיין אומשולד. די וואס האבן זיך גרויסער ארום מיין פאר-טיידיגונגס-אָפּטעטע, זיינען געווען נישט נאך ארבייטער, נאך אויך געשעפטס-

לייט, וועלכע האבען מיר געקענט, נישט נאך אימאלענער, נאך אויך אידען. פאַ-ליאָקען, גריבען און אַמעריקאנער.

איך האב געארבייט 18 שעה אויף א פאבריק פון שטרייט. אָבער צוליב מיין אַקטיווען אַנטויל אין א סטרייק אויף דער דאָזיגער פאבריק, איז מיר דערנאָך געוואָרן אומגענליך צו געפינען ארבייט. און איך פלעג אויסטרעטען אלס רעד-נער אויף אלערליי פארוואלטונגען — אזוי אז דאס איז אויך א קנאפע סגולה צו געפינען ארבייט. געווען פאבריקען, וואו איך בין פשוט געשטאנען אויף דער שווארצער ליסטע, הנה יעדער באלעבאס מיינער האט געקענט עדות זאגן, אז איך בין א פלייסיגער און סאָלדער ארבייט-טער, אז מיין איינציגער פעלער איז נאך דאס, וואס איך פרוביר זיך כסדר אריינ-צוברינגען כאַטש אַביסעל ליכט אין דעם טונקלען לעבען פון מיינע חברים ביי דער ארבייט. א שטיק צייט האב איך שווער געארבייט ביי דער בויפירמע סימפסאן און דולאנד, ביי די שטאָרטשיש-בנינים. איך קאן נישט זאגען, אז איך אלץ עפענטליכע ארבייטער פון פלימאט האב מיר אַקטיוו באטייליגט. און זיי קאנען אויך עדות זאגען, וואס פאר א רוהיג און פלייסיג לעבען איך האב גע-פירט די דאָזיגע צייט. איך האב שוין דעמאלט זיך איינגעטרעטן מיט נייסט פראנצען, און האב שוין געלעבט מיט דער גרויסער האפנונג, וועלכע פארלאזט מיר נישט אפילו דאן איך מיין פינסטער רעד-טפיקאטאָר, בעת איך ווארט אויפ'ן טויט פאר א פארברעכען, וואס איך בין נישט באַגאַנגען.

פֿיט מיין געזונט האט עס געהאלטען שלעכט. די יאָהרען פון ארבייט און די נאך שרעקליכער יאָרען פון ארבייטסלאָ-זיגקייט האבען אויסגעווינגען א גרויסען טייל פון מיינע כוחות. האב איך גענומען קלערען וועגען עפעס דאָריטאלע אנדער-רונגען אין מיין לעבען. לערן אן אַכט חדשים פאר'ן טרעטס האט צו מיר גע-זאָגט א גוטער פריינד, וואס האט גע-וואלט צוריק קיין איטאליע פאָהרען:

— ווידער א פאל פון ארויסשיקען פון לאנד — האבן מיר זיך געזאגט איי-נער דעם צווייטען.

(שלוס אויף פֿיט 11)

טרייד און ארגאניזאציעס פראגע

אין דעם דעזיניער לאקאל 45

דעזאצייע פון א סטרייק האל

ווערטהער רעדאקטאר:

מיר, די שאפ טשערייט פון קלינג טאן האל, נעמען אן פאלגענדע רעזאצייע:

נעמענדיג אין אמבאטראכט, אז צו ליב דער פאראייניגונג פון „גרענד סענט“

ראל פאלאס און „קלינגטאן האל“, נעמען אונזער האל טשערייט, ברודער בעקער שטיין, שווער צוריק אין אפיס אלס א ביזנעס מענשט, דריקען מיר אויס אונזער הארציג ברידערליכע דאנק צו ברודער בעקערשטיין, פאר זיין גוטער ארבייט, וואס ער האט געטאן פאר אונז סטרייקערס פון קלינגטאן האל. מיר האפען, אז אונזער נייער האל טשערייט, ברודער דאש, ליוויי, וועט טאן ווי פליכט, און צוזאמען מיט אונזערע פער קעמפן ביז א זיגרייכע ענד. ד י ק ט ע פישער, סעקרעטער; בראון, ווייט טשערמאן; מאריס בערבער, שטער טאן; היימאן נייבער, טשערמאן; איזי בראפמאן, טשערמאן; בעני גאלבערג, טשערמאן.

אין דער ווייסט און דעם מאכער יוניאן, לאקאל 50, פילדעלפיה

פילדעלפיער דרעסמאכער ארגאניזירען „אפען-שאפס“ — יוניאן נעמט א טעאטער-בענעפיט דעם 20טען אקטאבער. — ווי מען האט פארבראכט דורכ'ן זומער.

ווען א „באס-טרייד“ צו דער יוניאן הויז, אין פארעסט פארק, דעם נאנצען וועג האבען מיר געזונגען און געשפילט. אין ברודער, וועלכער איז א דרעסמאכער, און אויך א באגאבעטער פירער-שפילער, האט אונז דעם נאנצען וועג אונטערהאלטען מיט זיין שפילען. אז מיר האבען געהאט א פרייליכע צייט אין יוניאן הויז, און זעלבסט פארשטענדליך, ווייל מען קען שטענדיג זיין זיכער, אז ווער עס קומט אין דער יוניאן הויז, וועט האבען פארברודערען, און מיר זיינען אלע געווען זעהר צופרידען מיט'ן באזוך.

דאן האבען מיר געהאט אן עקססיוויר שאץ צו דעם „פאניר יוסט“ קעמפ. אויך דאָרט איז פאר אונז אראנזשירט געוואָרן רען זעהר א פיניע פראגראם, אבער צום באַרויערען, האָט עס גערעגנט דעם טאָג ווען מיר האָבען געזאָלט אַרויספֿאַהרען.

אונזערע מיטגלידער האָבען אָבער געדיינקט דעם פאַרגעניגען, וואָס זיי האָבען געהאַט פון די פּרייהערדיגע אַרויספֿאַרען, און זיינען געקומען אין אָפיס פון דער יוניאָן, טראָץ דעם רעגנען. און ווייל מיר האָבען געמאַכט פלענער צו פֿאַרבריינגען דעם טאָג צוזאַמען, האָבען מיר געמאַכט אַנדערע אַראַנדזשעמענטס צו פאַרבריינגען דעם יענעם טאָג.

ווי עס איז באַוואוסט, געהט אַיצט אַן ביי אונז אין שטאָרט די „סעססיוויר סענטעניאַל“ אויסשטעלונג און פֿילע פון אונזערע מיטגלידער האָבען געדענקט, אז מיר וואָלטען געדאַרפט אויסנוצען די געדענהייט און באַזוכען די אַרבעטסלונג צוזאַמען. און מיר האָבען עס טאַקע געטאָן, און האָבען אזוי פאַרבראכט אַן אַנדערעם טאָג צוזאַמען מיט די מיטגלידער פון אונזער יוניאָן.

דער רעגנענדיגער וועטער אין אויגוסט האָט צושטערט נאָך אייניגע פלענער פאַר אַרויספֿאַרען, אָבער אונזער לאָקאַל האָפט אַז מיר וועלען האָבען בעסערע וועטערען אין סעפטעמבער, אזוי אַז מיר זאָלען קען אַנפֿיהרען אונזער סעסטינקייט אונטער דעם פֿרייען הימעל. אונזער אונטערנעהער מונט קאַמיטעט האָט, דאָריבער, געמאַכט פלענער פאַר אייניגע הייסט אין די קאָנז, טרי, וואו אונזערע מיטגלידער וועלען קען באַטראַכטען די וואונדערבאַרע קאַלי רען פון דער הערעכט-נאַטור. מיר האָפען, אַז די „הייס“ וועלען אָנהאַלטען דעם נאַנצען מאָנאַט סעפטעמבער, און די ער-שטע וואָכען אין אָקטאָבער.

דער הערעכט סעזאן וועט זיך אָנפֿאַנגען גען ביי אונז מיט אַ גרויסען טעאָטער-בענעפיט, וועלכער ווערט געגעבן פון דער יוניאָן, דעם 20טען אָקטאָבער, אין דעם אַרטיס טעאָטער. אונזער ווייט-אין דרעסמאכער יוניאָן האָט גענומען דעם נאַנצען טעאָטער פאַר דעם אָווענט, און האָט געמאַכט אַראַנדזשעמענטס מיט דעם מענערשער פון טעאָטער צו אויפֿ-פירען אַ פּיעסע, וועלכע איז נאָך קיינמאַל נישט אויפֿגעפֿירט געוואָרען אין דער לאַדעליאַ. די שאפ טשערייטע און דער אָפיס פון דער יוניאָן זיינען שוין באַ-שעפטיגט מיט פאַרקויפֿען טיקעטס. מיר זיינען זיכער, אַז די נאַנצע הויז וועט אויספאַרקויפֿט (ווערן) בעפֿאר דעם 20טען אָקטאָבער.

אייזא ראווענפער, סעקרעטער, לאקאל 50.

מיטגלידער נעמט אין אכט!
קיינס דעם 32-ווייטגען בולעטין, וועלכער גיט א דעטאליירטע באשרייבונג פון אונזער בילדונגס-מיטגלידער, טעלעגראף פערזענליך דער שרייבט צו אונזער קיינסקעל דעפארטמענט, 8 וועסט 16טע סט

זיך גיט איינגעבען ביי דעם גענעראל סטרייק צו געווינען דעם פונקט צו יור נאציאנאלע אלע דעזיניערס אין טרייד, וועט דאס מיינען ווידער ארגאניזאציעלע א קלאס פאר'ן לאקאל. און ווער ווייסט צי עס וועט זיך שוין אמאל איינגעבען צו ארגאניזירען די דעזיניערס. זאלען די קלאקמאכער מיטהעלען מיט אלעס מעגליכעס צו געווינען דעם דעזיניערס אנערעכנונג. און דאס איז נאך מעגליך דורך די שטימע פון די ברייטע קלאקמאכער מאסען.

פון א קלאקמאכער פון א גע-סעטלען שאפ

ווערטהער רעדאקטאר פון דער „נערעכטיגקייט“:

היינט, שוין זייענדיג 9 וואָכען אין קאפּ, ווילט זיך אַנשרייבען עטליכע ווערטער צו דער „נערעכטיגקייט“. איינגעטליך איז מיר שוין היינט גוט... מיינ שאפ איז שוין געסעטלט. עס הייסט, ביי מיר אין שאפ איז שוין ערפֿלערט געוואָרען וואָספֿען-שטילשטאַנד. איך פרוביר אַיצט פֿילזווייניג צוואַר מענעמען מיינע געדאַנקען וועלען דעם וואָס איך האָב געזעהן, געהערט און דורכגעלעבט די ניין וואָכען פון קאפּ. גע-פיקעט דעם שאפ אין דער פריה; גע-פיקעט ביינאַכט. אין רעגען און אין היצען. געלאָפען צו דעם מיטגינג, געלאָ-פען צו יענעם מיטגינג. נישט געגעסען, נישט דערשלאָפען. און דאָך געפונען צייט פאַר דעם מח אַ קלער צו טאָן, ווי דער אַדער יענער האָט געדערט, ווי דער אַדער יענער בעאמטער מוט ווין „סטרייק-דייט“! און איך מוז זאָגען, אז עס איז צו באַוואונדערען, ווי דער קלאָק מאַכער סטרייק ווערט געפֿיהרט! וויפיל כח, וויפיל לעבען עס ווערט אַריינגעגעבען אין אונזער יעצטיגע קאמפּ!

זייענדיג א בעאמטער פון מיינ שאפ, האָב איך, נאטירליך, געמוזט דורכמאַכען דעם וועג פון בעטהאָווען האָל צום „סאָדילאק האָטעל“, און איך מוז זאָגען דעם אַכט, אז נישט איינמאַל האָב איך געדאַרפט לויפֿען פון ברודער קאַפּ לאַן צו ברודער מילער, און מיינט נישט, אז וואו איך בין געקומען האָט מען מיר גלייך אַריינגעלאָזען. איך האָב געדאַרפט שטעהן אין לין, ווי לאַנג עס איז נישט געקומען צו מיינ „נעקסט“, און שטע-הענדיג אונטער יעדע טיר אַ 2 אַדער 3 שטונדען, האָב איך זיך גענוג אָנגע-זעהן און אָנגעהערט. איך האָב געהערט וואָס ס'האָבען געדערט די אַרבייטער און אויך די באַלעבאַסטן, וואָס זיינען געק-מען סעטלען, און האָבען זיך געבאַזען איינע אויף די אַנדערע, און אלע צוואַ-מען האָבען זיי זיך געבאַזען אויף דער יוניאָן, מיט איהערע פאַרערונגען, מיט איהערע סעטלעמענט, מיט איהער אלץ מיט אַנאַדער...

נאָר וואָס זאָלען מיר פיל ריידען. לאָמיר אלע האָפען, אז די אלע באַלעבאַ-סטיס פון דעם „אינדאָסטריעל קאָנסיל“ און די אַנדערע וועלען נאָנץ שנעל קומען צו דער איבערצייגונג, אז קלאָקס אָהן אַרבייטער קען נישט געמאַכט ווערען, און וועלען סעטלען מיט דער יוניאָן. און דאן, שוועסטער און ברודער, וועלען מיר אלע האָבען דעם זיג, וועלכען מיר אלע ווינשען זיך.

ד. ז. סטאר, מעמבער לאק. 2.

קיינמאל אין דער געשיכטע פון דזשע-נעראל סטרייקס האָט זיך נישט אַרויסגע-וויזען אזוי וויכטיג צו האָבען אַ יוניאָן פון די דעזיניערס ווי יעצט, ביי דעם סטרייק. ווייל עס איז אַ פאַקט, ווען אלע דעזיניערס וואָלטען געווען יור ניאָן לייט, פון די אלע פאַרשידענע שער-פער, סיי פון די פראַטעסטיוו, סיי פון די אלע אנדערע שפער, וואָלט עס אַ סך געשטערט צו קענען מאַכען סקעב אַר-בייט. ווייל אזוי ווי אַן אַרעסטער קען נישט שפילען אָהן אַ דיריגענט, אזוי קען מען נישט מאַכען קיין קלאָקס אָהן אַ דעזיניער. און דאָס האָט אמשטאַרק-סטען באַוווּנען דער יעצטיגער סטרייק, ווי די מאַנופעסטורערס קעמפֿען געגען די דעזיניערס יוניאָן. די אינדזשאַנק-שאַנס געגען דער יוניאָן, אז מען זאָל נישט טאָרען אַרונטערגעמען די דעזיניערס פון דער אַרבייט אין צייט פון סטרייק, באַוווּיזט, וואָס פאַר אַ וויכטיגער עלע-מענט דער דעזיניער איז אין טרייד, און פאַר דער יוניאָן.

דערפאַר, ברודער קלאָקמאכער, דאַרף איינמאַל פאַר אַלעמאַל זיין קלאָר פאַר אייך, אז אין יעצטיגען סטרייק דאַרף אויסגעקעמט ווערען אויך דער פונקט צו יוניאָניזירען דעם דעזיניער, ווייל דאָס איז נישט נאָר אַ פראַגע פאַר די דעזיניערס אַליין, נאָר אַ וויכטיגע פראַגע פאַר אלע קלאָקמאכער. ווייל אין אלע פאלען, סאי אין גענעראל סטרייקס, סאי אין אינדזשין-וועלען סטרייקס, דאַרף מען אַרונטערגעמען דעם דעזיניער גלייך מיט אלע אנדערע אַרבייטער און דאָס קען נאָר זיין דאן מעגליך, ווען דער דעזיניער איז אַ יוניאָן מאַן.

יעצט זעהען מיר דייטליך, אז מיט אַ נאָנץ קליינער אויסגאָהע זיינען אלע יוניאָן דעזיניערס אַרונטער אין סטרייק. און מיט די נישט יוניאָן דעזיניערס איז אַ שווערע זאַך זיי אַרונטערגעזעהען, ווייל זיי פיהלען זיך נישט צו קיינעם פאַר-אָנטוואָרטליך.

עס איז קיין צווייפֿעל, אז די יעצטיגע פיהרער פון סטרייק זיינען נאָנץ ערנסט מיט דער פראַגע צו פאַררען ביי די מאַ-נופעסטורערס די אנערקענונג פון די דעזיניערס יוניאָן. פונקט אזוי ווי מען קעמפט פאַר די קאָרינאַלע פאַרערונגען דורך דעם יעצטיגען סטרייק, דאַרף די דעזיניערס פאַרערונג זיין אויך איינע פון די גרויססטע פאַרערונגען פאַר דער יוניאָן.

קלאָקמאכער, דער שיזאָל פון דעם דעזיניער לאָקאַל לינג יעצט ביי אייך אין די הענט. שוין 8 יאָהר ווי דער דע-זיניער לאָקאַל קעמפט פאַר אנערקענונג. ביי אלע גענעראל סטרייקס, פאַר די לעז-טע אכט יאָהר, איז דאָס געווען אַ פאָ-רערונג פון דער יוניאָן, נאָר פאַר דער פאַרערונג איז נישט געווען גענוג געקעמפט, אין די פאַרגאַנגענע סטרייקס. און עס האָט שוין געהאַלטען אזוי ווייט, אז דער לאָקאַל, היינט אַ יאָהר, איז געווען אויפֿ'ן שוועל פון אונטערגאַנג. נאָר דאָך האָט זיך אַ פאַר ענטוואַסטישע מענשען איי-געגעבען דעם לאָקאַל צו שטעלען אויף די פיס, און ער צעהלט יעצט גיכער 6 הונדערט מעמבערס. אויב יעצט זאָל

וואס איז עקס-לאקס?

עקס-לאקס איז איינע פון די וויכטיגסטע ערפינדונגען פון דער מעדיצינישער וויסנשאפט. דאס איז א משקלאל-קענדי וועלכעס רעגולירט דעם מאגן און פארנעהט דעם פלעז פון קאממאנאטיל, בימער-זאלי, רובאריכער, בימער-וואסער, לאקער פאדער, באצוקערטע דער געמאכטע פיללען, און נאך פילע אנ-דערע אלט-מאדישע אפפיהר-מיטלען פאר וועלכע יעדער מאן פריי אדער קינד פלענען זיך אפשרעקען.

עקס-לאקס איז א משקלאל דורך און דורך. עס איז גע-שטאק אין מעס און ווירקט געלאסען און נאטירליך געגען אלע פארמען פון מאגן-פארשטאפונג. און שמערצען אדער קרעמפפען.

פרייעם א באקס היינט און איבערצייגט אייך.
25, 30 און 50. א באקס, איז אלע דראגסטאפ.

אויפן וועג צו דערגרייכען נייע האפענונגען

3.

די אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג איז איצט אין א טעמפערעמאנטפולען שטאנאָם-פראָצעס. זי בויט נייע אינ-סטרוועס לויט די נייע פאָדערונגען פון אמעריקאנער לעבען. דויעלעכע נייע-שאַפּענע אינסטיטוציעס ווידער בויען איבער דעם כאַראַקטער פון דער ארביי-טער באוועגונג. זי קריגט אַ נייעם אינ-האַלט.

עס איז געווען אַ קיינמאל זיך נישט אויסלעשענדיגע האַפּענונג אין דער אמערי-קאנער ארבייטער באוועגונג, לאַנגזאַם, טריט ביי טריט, צו אַרגאַניזירען די גאַנ-צע אינדוסטריעלע וועלט אין אמעריקע. אויף דער ערשטער ליניע זיינען, פאַר-שטעהט זיך, געווען אלע טיילען פון די פאַרזיכערונגען קלאַסען, אלע עלעמענטן פון די לויז-ארבייטער. די קאָנווענשאַנס פון דער אמעריקאנער פערערייטשאַן פּאַר-האַבען זיך מיט דעם אָנגעהויבען און מיט דעם געענדיגט. די גאַנצע סעטינגס פון יעדען טייל אין דער אר-בייטער באוועגונג איז צו דעם געווען געריכטעט. איצט איז דויע האַפּענונג מיט אַ נייעם אינהאַלט.

און אנדערש קאָן עס גאָרניש זיין. נייע ענטוויקלונגען אין אמעריקאנער-שען קאפיטאליזם, נייע בויגונגען פון דער אמעריקאנער אינדוסטריע, האָבען צושאַטשט אלע פראָבלעמען פון דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג. מען מוז זיך איצט שטאַרק רעכענען מיט דעם פאַקט, וואָס דאָס עקאָנאָמישע לעבען פון דעם אמעריקאנער ארבייטער ווערט אַלץ בעסער, און דאָס איז אַ דאָנק די אַנ-שטויסונגען און מאַרטינערישע ארבייט פון דער ארבייטער באוועגונג, און אין דערזעלבער צייט ווערט די ארבייטער בא-וועגונג נישט באַליבט מיט גרויסע מאַסען. נייע רעקורטען אין איהרע מחנות. בע-סערע סטאַנדאַרדס ברייטען זיך אויס אין אלע טיילען פון אַן אינדוסטריע, און נישט אלע ארבייטער פון דער אינדוסטריע קר-מען אריין אין די טריידינג-אַגאַנס. מען מוז זיך איצט רעכענען מיט די „קאָמ-פאַני יוניאָנס“ אויף אַ גאַנצן אנדער שטייגער ווי מען האָט זיך מיט ווי ביז איצט געענדיגט. מען מוז איצט כסדר האָבען אין זינען די פאַרשידענאַרטיג-סטע „וועלפער-פּרֹטעסט“ וואָס מען האָט איינגעשטעלט אין די פאַרשידענע סעקטארען. דערביי טאָר מען אויף אַ מינוט נישט פאַרגעסען דעם אויס-„שטאַקס“ און „באַגד“ צווישען די גרויסע ארבייטער מאַסען. האָט מען שוין אַזוי דערזעהן, אַז פאַר דער ארביי-טער באוועגונג ווערט אַ לעבענס-פראַק-ציע די ראַלע פון אַן ארבייטער אלס מענטש מיט אַמביציעס צו זיין אַן אונטערנע-מער און זיין מעהר זעלבסטשטענדיג אין לעבען פונקט אַזוי ווי זיין ראַלע אלס אַ „האַנט“ ביי דער מאַשין. און ווען דאָס איז קלאָר געוואָרען אין דער ארביי-טער באוועגונג האָבען זיך אָנגעהויבען בויען יוניאָן-באַנקען, אַלערליי סאָרטען פּינאַנציעלע געזעלשאַפּטליכע ארבייטער-געזעלשאַפּטען, איצט — די „יוניאָן ליי-באָר“ לאַיף אינשורענס קאָמפאַני.

אין מיין געשפּרעך מיט מעשהו וואָל וועגען די מעגליכקייטען און גאָרענטע-אויפגאַבען פון דער יוניאָן אינשורענס-געזעלשאַפּט, זיינען איהרע פאַרבינדונגען מיט די אלגעמיינע פראָבלעמען פון דער ארבייטער באוועגונג נישט אויסגענעלאָזען געוואָרען. אַ וואָרט דאָ, און אַ וואָרט פֿאַרמער, און עס האָט זיך באַקומען דער פולער ערשאַנק, וואָס באַהערשט די טוער פון דער אינשורענס-אינסטיטוציע. דער ערשאַנק איז, אַז מיט איהר באַפּעסטיגט זיך די ארבייטער באוועגונג אַזוי, אַז זי וועט קענען אַנצויבערען גרעסערע מאַ-סען ארבייטער פאַר איהרע אלגעמיינע-וואַפּגאַבען.

שוין מיט דעם אַליין, וואָס זי בויט אַן אינשורענס-געזעלשאַפּט וועלען גרויסע מאַסען ארבייטער נייכער דערזעהן די אַל-געמיינע אויפגאַבען פון דער ארבייטער באוועגונג. און וואָס איז שוין די אויפגאַבען פון דער אינשורענס-געזעל-שאַפּט נאָכ, זיינען זיי אין דירעקטע פראַקטישע — האָבען אַן אינשורענס גע-זעלשאַפּט קאָנטראָלירט פון די ארבייטער און פאַר די ארבייטער — און אי מיט אַ ווייטערע אונטערנעמונג-ציל, לויט די אינוועסטמענטס, וואָס די אינשורענס-געזעלשאַפּט קאָן מאַכען.

דאָ קומען צוויי אינטערעסאַנטע

וועגען דער גרויסער אינשורענס געזעלשאַפּט, וואָס די אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג בויט איצט. — אַ געשפּרעך מיט'ן פּרעזידענט-מעהטו וואָל.

פון ת. לאנג.

פונקטען, וועלכע מעשהו וואָל האָט אַרויסגעבראַכט. איינס — די ארבייטער באוועגונג איז קנאַפּ-וואָס אינטערעסירט צו אַן איינצעלנער ארבייטער וויל ווערען אַן אונטערנעמער; לאַמיר זאָגען: שפּאַר-רען געלד, אינוועסטירען געלד, און ווערען אַ מאַנופאַקטורער. די ארבייטער בא-וועגונג איז אַבער, שטאַרק פאַראינטערע-סירט אין שטרעבונגען פון ארבייטער צו זיין קאָאָפּעראַטיווע אונטערנעמער. אין דעם פּרעסען אַן ערפאַלגרייכע קאָ-אָפּעראַטיווע אינשורענס געזעלשאַפּט פון יוניאָנס אויפּטאַן וואונדער.

צוויי — אין דער אמת'ען זיינען די אינשורענס קאָמפאַניס איצט די רעגוליר-רעך און הערשער פון דער וועלט. זיי קאָנטראָלירען די באַנקען פון דער וועלט. מיט זייערע אינוועסטמענטס באַשטימען זיי דעם גורל פון מיליאנען און אַיין גע-זעלשאַפּט. אין זיי איז קאָנצענטרירט די פינאַנציעלע פון דער וועלט. מיט דער-זעלשאַפּט פון דער וועלט זיי די פּאָליטיק פון דער וועלט, סאָי אינלענדישע, סאָי אויס-לענדישע. אַרויסגענומען דעם ארבייטער'ס געלט פון די פּריוואַטע קאָמפאַניס, און די ארבייטער אַליין זאָלען דורך זייערע אַ קאָמפאַני מאַכען קאָאָפּעראַטיווע אינ-וועסטמענטס, מינוט אַרויסשטעלען אַ נייע קראַפט, אַ מעהר קאָנצענטרירטע ארבייטער-קראַפט, גענען די, וואָס מאַכען פון אַלץ אַ פראָפּיט פאַר איינצעלנע אַנשטאַט אַ נוצען פאַר אַלעמען.

אין דויע געדאַנקען, אַרויסגעבראַכט פון מעשהו וואָל, באַקומט זיך שוין פון דער אינשורענס געזעלשאַפּט גאָר אַ גרויסער פאַרנעם פון דער ארבייטער באוועגונג, און אַ גאַנצן נייער פאַרנעם, עטוואָס, וואָס וועט פון זיך אַרויסגעבען מאַטעריאַל פאַר צאָהלרייכע קאָפּיטלען אין דער קומענדיגער געשיכטע פון דער ארבייטער באוועגונג.

איך האָב אין פריהערע צוויי אַר-טיקלען איבערגעגעבען מעשהו וואָל'ס אַנאָליזונגען ווי אַזוי די „יוניאָן לייבאָר לאַיף אינשורענס קאָמפאַני“ איז אַרנאָ-ניירט; אַז דער ארבייטער-פּרעזידענט-אויפ'ן געבט פון אינשורענס איז אונ-טערנעמער גרויס; אַז די ארבייטער בא-וועגונג איז נישט צוגעגאַנגען צום ענין בלינדערהייט; אַז די יוניאָנס און איינ-צעלנע ארבייטער וועלען האָבען פון דער אייגענער אינשורענס געזעלשאַפּט באל-דיגע פראַקטישע נוצען; און אַז די „יר-ניאָן לייבאָר לאַיף אינשורענס קאָמפאַ-ני“ קען דערפאַר האָבען און וועט האָבען אַ שנעלע ערפאַלג. מיין גלויבען איז

דעם איז גאָר מעהר באַקערעפּטיגט געוואָ-רען פון אַ פאַקט, וואָס פּרעזידענט וואָל-ליאַס גרין האָט איבערגעגעבען אין זיין רעדע, לייבאָר'ס סאָנדיי, אין קאַרנעני-האַל, ניו יאָרק. באַרשטער-ווינער-דיג וואָס די יוניאָנס זיינען אין'ס טאַגלעכע-ליכען לעבען פון די ארבייטער, האָט ער אונטערשטראַכען, אַז לעצטען יאָהר, אין יאָהר 1925, האָבען די יוניאָנס פון די פאַראייניגטע שטאַטען אויסגעצאָהלט צו זייערע מעמבערס אין פאַרשידענע בע-געפּיטס די סומע פון צוואַנציג מיליאָן דאָלאַר. געדענקט די סומע גוט — צוואַנציג מיליאָן דאָלאַר — אין דעם, פאַר-שטעהט זיך, געהען אַריין אלע סאָרטען בעגעפּיטס; געוויס אַבער דער גרעסטער טייל, פאַרשידענע סאָרטען אינשור-רענס. די אינשורענס-געדל, אַזוי ווי די גאַנצע סומע צוואַנציג מיליאָן דאָלאַר פאַר אַר פריהער געווען אין פאַרשידענע יוניאָן-קאַסעס, געהאַלטען אין פאַרשידענע באַנקען. עס איז זיך לייכט פאַרזושטעלען וואָס פאַר אַ קראַפט דער טייל אינשורענס-געדל פון דאָ צוואַנציג מיליאָן דאָלאַר וואָלט געהאַט, ווען עס וואָלט געווען אין אַן אלגעמיינער ארביי-טער אינשורענס קאָמפאַני.

אַבער אַ פונקט צום געדענקען, וועל-כען מעשהו וואָל האָט אַרויסגעבראַכט אין אונזער געשפּרעך, איז אויך דויער: די „יוניאָן לייבאָר לאַיף אינשורענס קאָמפאַני“ וועט האָבען אַרום זיך מעהר אַטמאָספּערע פון דער ארבייטער באווע-גונג, ווי דאָס קענען האָבען די יוניאָן באַנקען. וועהרענדיג די באַנקען געהערען צו איינצעלנע יוניאָנס, אַדער גרופּען יו-ניאָנס, וועט די „יוניאָן לייבאָר לאַיף אינשורענס קאָמפאַני“ ווערען אַן אַרנאָ-שער טייל פון דער גאַנצער ארבייטער באוועגונג. זי וועט עס מווען ווערען. שוין איהר פאַרוואלטונג ווייזט, אַז זי געהט אַרום יעדען טייל פון דער אר-בייטער באוועגונג איבער'ן לאַנד.

די פאַרוואלטונג באַשטעהט פון אַן עקזעקוטיוו קאָמיטע און אַ באַזאָרד אָף דירעקטאָרס, און אַ גרויסער אַדוויזאָרי קאָמיטע. אָנגעמערנדיג די עקזעקוטיוו קאָמיטע און באַזאָרד אָף דירעקטאָרס פאַר די מעהר געזעלציר-פאַראנטוואָרט-ליכע פאַרוואלטונג, זעהען מיר אפילו אין דויער געפליכטענער פיהרע-גרופּע אַ ברייטע צומילונג פון באַשעפּטיגונגען און אינדוסטריען.

אין איהרע געהען אריין אייזענבאהן-טריידס, פריימיג טריידס, גאָדעל-טריידס (דורך פּרעזידענט מאָריס זינג-מאַן), בילדינג טריידס, טעאטער-פאַקען, פאַסט אָפּיס און אלגעמיינע רעגירונגס-קליירס, גלאַזוואַר-ארבייטער, די בע-קערס, די סינאָר מאַכער, מאַשיניסטען און סטריט קאָר ארבייטער.

קאָנווענשאַנס פון גרויסע אינטער-ניישאָנאַל יוניאָנס, וועלכע דאַרפּען פאַר-

קומען אין די נעכסטע מאָנאַטען, וועלען צושטעלען גאָר אַ גאַנצע רייזע כוחות פאַר דער נייער אינסטיטוציע.

אַלס זיין גאָרענטסטען מיטאָרייטער אויפ'ן אינשורענס-געבט האָלט מעשהו וואָל דעם אַלטען בראווען ג. וו. פּוירקינס, פון די סינאָר מאַכער. וואָל צאָהלט רעפּעקט פּוירקינס'ען, און ערשערט, אַז אייגענטליך איז ער, פּוירקינס, געווען דער ערשטער, און אַ לאַנגע צייט דער איינציגער, וואָס האָט געהאַטערט אין דער ארבייטער באוועגונג אַ פּלאַץ פאַר אַן אינשורענס-געזעלשאַפּט. די סינאָר מאַכער אינטערנאַציאָנאַל איז געווען פון די ערשטע ארבייטער אָרגאַניזאַציעס. אין לאַנד צו עקספּערימענטירען מיט פאַרשי-דענע סאָרטען אינשורענס פאַר איהרע מעמבערס. זי האָט דאָס גאָר געמאַך איידער די אמעריקאנער פערערייטשאַן אָף לייבאָר איז געווען געבוירען. איצט איז פּרעזידענט פּוירקינס פון די סינאָר מאַכער געווען מיט מעשהו וואָל אַן אויס-פאַרשער פון דעם לאַנגען אינשורענס-פראָבלעם אין לאַנד, און איז דער סעק-רעטע-טרייטער פון דער „יוניאָן ליי-באָר לאַיף אינשורענס קאָמפאַני“. די ארבייטער באוועגונג האָט זיך איהר וועלט פון מענשען און סימאָליעס און וואָכענדיגסטייטען און יום-טוב'דיגקייטען. מען קען זאָגען, אַז די סינאָר מאַכער איז געגרינדעט פון דעם אַזוי דערלעכט צו אַ שעהענעם עלטער מיט'ן זעהן אויפ-שטייגען אַ גרויסע ארבייטער אינשור-רענס געזעלשאַפּט. זי האָט דאָס פאַר-דינט. האָט זי דאָך אונז געגעבען דעם אונפאַרגעסליכען גאָמפּערס'ען...

מעשהו וואָל פאַרזיכערט, אַז אין די קאָנווענשאַנס-טעג פון דער אמעריקאנער-פערערייטשאַן אָף לייבאָר קומענדיגן מאַנאַט אין דעסאָרט וועט מען הערען פון נייע אַרויסגעשטעלטע עסאָזשען אויף דער גרויסער אינשורענס-געבירע, וואָס בויט זיך און פאַרפאַלגט זיך.

רעזאָלוציע פון די ארבייטער פון א געסעמלעטען שאפ.

ווערטהער רעדאקטאָר:

מיר, די ארבייטער פון דער קלאָס פירמע „ס. אַר און עף“, געהערנדיג זיך רייך צווישן צו דער ארבייט, דרייען אויס אונזער אַרציינען דאָנס, און אנערקענען צו אונזער האָל שטערמאן פון גרויס סענטראַל פאַלאַס, בורדער רש. ליווי, און דעם סעקרעטער, בורדער סטאַל, און אויך דעם גאַנצען אָפּיס-סטעף פון אונזער האָל, פאַר זייער גוטער ארבייט וואָס זיי טוען פאַר די סטרייטער קלאָסמאַ-געסען אַן אונזערע איבערנישט סטרייטער-דע ברודער און שוועסטער און העלפען ברענגען אונזער גערעכטען קאַמף ביז צו אַ זינדיקען ענד.

די קאָמפּיטע:

סעם מעלמאַן, לאַק. 2, שאַט-שערמאַן.

דוד קאָהען, לאַקאַל 2.

הערי טוויק, לאַקאַל 2.

לואי לענסטער, לאַקאַל 35.

ציע, געוויינט מעהר צומהווען פון איין לאַקאַל צום צווייטען — עס איז ווערט דער קרבן וואָס דער סטרייט בריינגט, און קרבנות בריינגט דער סטרייט גאָר אַ סך...

— און נישט גאָר איך — זאָגט ער — אַלס ארבייטער ביים מאַשין, גאָר אפילו גרויסע, אומפאַרמיינליכע עקספּערטען, עקאָנאָמיסטען וואָס קענען אויסרעכענען וויפיל ציגל עס ליגען אין גאַנצען גאָר-מענט סענטער, אפילו זיי זאָגען, אַז אַ סטרייט האָבען מיר איצט געמוזט האָבן.

— אָבער ביסל-אכאוווי, אָפּסטאַפּענ-דיג אַ האַלץ יאָהר און אָפּסטרייטענדיג אַ פאַר חרדיש, הויבט עס אָן וועה מאַן. דאָס געפיל פון דערשלאָגענקייט, פון צווייטעל כאַפּט אַרום די נשמה. די לעצטע פאַר אָפּגעשפּאַרטע גראַשענס הויבען זיך אָן אויסלאָזען, דער לעצטער ביסען ברויט ווערט אויסגעגעסען. די ליידיען פאַרגעסערען זיך, אָבער דער מוט ווערט גאָר מעהר געשטאַרקט. און איז די ארמיי אַ שטאַרקע וועט זי אַלעס אויסשטעהן, וועט זי אויסגעכטען דעם קאַמף ביז צו אַ זינדיקען ענד.

אַרום די צוויי סטרייקער האָט עס געווישט און געקאָכט ווי אין אַ בינ-שטאַק. אנדערע זעהן צו דער, אַנדערע אין געסעמלעטע יוניאָן שפּער, אַנדערע קומען צוריק — נישט געווען גוט צוגע-פאַסט פאַר'ן נייעם דושאַב. מ'בויט צוריק די „וואַיקינג קאַרד“ פאַר אַ סטרייט קאַרד.

די שטימונג איז אַ געמישטע, אומעט מיט פריינ'ן שמעלצען זיך צוזאַמען.



צווישען סטרייקער

(אן אויפגעכאַפּט בילדעל)

פון אב. קארלין



בייסט, נישט געפּעלט, נישט געפּרעסט, אפילו די פאַר, פוטערנע קאַלער און קאַסס אויך מאַכען ביי דער מאַשין, איז פאַר זיי פרעמד. וועגען זיי רוחני און פילאָזאָפּיערען וועגען סטרייק:

— מיט אַ פאַר יאָהר פאַר דעם איצ-טיגען, דער 1926 גענעראַל סטרייק, — זאָגט איינער, דער ריידענדיגער — פלעג איך אָפּט זיגען ביים מאַשין און טראַכט-טען: ביי קלאָוסק מוז יעדען סוואַן זיין אַ סטרייק; אַנדערש קענען די מענשלי-כע באַדינגונגען נישט אָנגעהאַלטען ווע-רען, אנדערש קענען די קלאָוסקאכער קיין לעבען נישט מאַכען.

— און גוט — רעדט ער ווייטער, — איז אַ סטרייק פאַר ביידע צדדים, סיי פאַר די ארבייטער און סיי פאַר די בא-לעבאָממען... דער טרייד, די אינדוסטרי ווערט אָפּגעפּרישט, אויפּגיין אויפּגע-לעבט. אַזוי, אַז כאַטש די ארבייטער קענען נישט אַזוי גיך ווי די מאַנופאַקטור-רעס אָפּמאַכען דעם שאַדען, די פאַר-לאָרענע צייט, לוינט זיך אויך, אפילו פאַר די ארבייטער צו באַנוצען זיך מיט'ן סטרייק... אויב מיר פאַרלירען פינאַנצ-על אין ווייזשעס, געוויינען מיר סוף כל סוף פאַרלירט. די ארבייטער ווערען איי-נע מיט די אנדערע מעהר פאַראייניגט, שטאַרקער פאַרבונדען. די יוניאָן, אַלס גאַנצע, גרויסע, פאַרזיכערט אָרגאַניזאַ-

זיגען פאַררוקט אין אַ ווינקעל פון בעטהאָווען האָל, צוויי קלאָוסקאכער, וואַרטען מען זאָל זיי שיקען אויף אַ „דושאַב“ אין אַ געסעמלעטען יוניאָן-שאַפּ. וועגען זיי, די קלאָוסקאכער, פרייזיר-טיג פאַרעלטערטע, פאַרהאַרעוועטע, מיט גרויע האָר אויף די קעפּ, טיפע קניי-טשען אַרום די מילער און אין די אויגען אַ פאַרזווייפּעלטער בלייט.

— באַקענען זיך די צוויי, דערנענטערען זיך וויערע הערצער, און זיי פאַרפיהרען אַ געשפּרעך, אַ אָפּענהערציגען. ביידע ארבייטער שוין נישט אַ גלייכען, אַ קיילעכדיגען האַלב יאָהר, פון פסח ביז ראש השנה.

היינט האָבען ווייניג קלאָוסק באַסעס געסעמלעט, דערצו נישט וויער „ליין“, נישט וויער ארבייטער. די עטליכע געסעמלעטע שפּער היינט זיינען פון „אינפענס“, פון „ריפער“, פון קינדערשע, מיידעלשע מאַנטעלאַך און קליידעלאַך...

די צוויי ארבייטער, וואָס זיגען דאָ, זיינען קלאָוסקאכער אַלעס, געניטע, פון אַ גוטע ליין, פון גוטע ארבייט. זיי קע-נען ליינען „בריד“, שטעפּען „טוויסט“, מאַכען שטענע „שיפּס“, אָננייען „שר-מאַש“, אַריינגעהען סונציגע „פּאַקעטס“, זיי דאַרף מען געבען געבייטעט, געפּרע-סט, אנדערש ווייסען זיי נישט, אנדערש איז פאַר זיי אומבאַקאַנט. נייען נאָכ'ן „שטאַק“, ליינען ביים מאַשין נישט גע-

די קלאוסמאכער זיינען לאַזל צו זייער אַרנא-
וואַזיע און וועלען קעמפּען מיט פּולער איבערנעבע-
ייט, ניט שטענדיג ווי לאַנג דער קאמף וועט מאַכען
עדוירענען. די קלאוסמאכער האָבען נאָך קיינמאל
ריהער קיין גענעראל סטרייק ניט פארלאָרען און זיי
זענען אויך דעם סטרייק ניט פארלירען. זיי וועלען
ענדליג דעם סטרייק, ניט שטענדיג ווי שווער און ווי
שטאַב זיי וועלען נאָך דארפֿען קעמפּען.

די פאליטישע לאגע אין פוילען

פון ז. ארמור.

(ספעציעל גאר דער „נערעכטיגקייט“)

זעהר באלערהרענד און ביו א נעוויסען נאך אייגענארטיג איז די ענטוויקלונג פון די פאליטישע געשעהענישען אין פוילען.

די פאלקסמאסען זיינען פארמאכטעט און צעפלייגט פון צענדליגער נעחונות און מלכות, האפנונגען און הונגער, פריי היינט חלומות און תפילות.

דורכגעגאנגען אלע שבעה מדורי נהיגס פון קעניגסשאפט, אויפשטאנדען, רעאקציע, מלחמה מיט אלע אירע גרוי לען, רעוואלוציע מיט אלע אירע שיקורע שרעקען און פריידען — ביז צו זעלבסט שטענדיגקייט. איז די יונגע פוילישע מלוכה אויפגעגאנגען אן אויסגעטרוימטע פון דורות, ארומגערינגעלט מיט דער ראקאנטישער ארעאל פון קאשמישעקא ביז פילסודסקי, און פון די אלע אויפ שטענדיגע פאלקסייגנער וואס האבען אין נוסען גלויבען, זייערע לעבענס שווער געגעבען פאר פוילענ'ס פרייהייט, —

אבער גלייכצייטיג איינגענומען אין דעם שמוציגען ים פון מלחמה-דעמארא ליזאציע און פון כיטרינקע קליינברידער ליכע און הוצפה-דינקאפיטאליסטישע השגות, מאכט א קעשענדיגעלעכעסען.

איז דער ערשטער פערזאן פון פוילישען מלוכה לעבען געגאנגען אונטער צייכען פון פאטריאטישער דעקלאמאציע און אויף רעכטס און אויף לינקס האט דאס לאנד אָנגענומען איין דעקלאמאטארישע פאזע: „אונזער גרויס, שטארק, אונגעהענגיג פוילען!“

וואס שטארקער עס איז פריהער געווען די אונטערטעניגקייט צום קאפאנס, — אלץ גרעסער איז איצט געווען בי פאטריאטישע שיקרות. די „שליאכטע“ פאטריאטישע און קערמער — זיי האבן בען די שיקרות אונטערגעהאלטען, צו געגאנגען פאטריאטישען וויין; יעדער טאג האט געבראכט נייע „נאציאנאלע העלדען“, נייע „נאציאנאלע יום טובים“, נוסע ליים האבען זיך אלץ אין איינעם דערמאנט נייע היסטארישע דאטעס, נסים, געבורטס-טעג, יאהרצייטען פון אמאליגע און היינטיגע העלדען, זייערע שווערע קינדער און עלטער-באבעס, און עס האט געווישט פון נאציאנאלע מאניפעסטאציעס, פענער, אדרעסעס, —

דאס לאנד האט זיך געטרונקען אין אים פון פענער, פאפירענע קרוינלעך, צאצא קעס און ווערטער: „אונזער מעכטיג פוילען פון ים ים!“

נאך די שליאכטע און ברוזשואזיע האבען זיך געהאט זייערע אלטע טראדיציעס: דאס גרויסע, דאס שטארקע און אונגעהענגיגע פוילען — דאס איז זייער קוה, וואס דארף זיי געבען מילך; ווי בינען האבען זיי באלייגט דעם יונגען מלוכה-ארגאניזם, פארמאכט די מלוכה פאסטענס, זיך צוטיילט מיט דער אר מיניסטראציע פון לאנד, נישט געצאלט קיין שטייערען און גלייך אָנגעהויבען צו געבענען דעם מאָנערען מלוכה-פארמער גען.

די פאטריאטישע דעקלאמאציע איז אלץ און איינעם אונטערגעהאלטען געווארען, נאך די נויט פון די פאלקס-מאסען איז געווארען וואס אמאל גרעסער, די ארבייטסלאזיגקייט — קאמאסטרע פאלער, די אינדוסטריע האט זיך נאך נישט געפראוועט שטעלען אויף די פיס און די נאנצע מלוכה ווירטשאפט איז דער פירט געווארען צו באנטראפט.

דאס האט ארויסגעשטויסען די פאלקסמאסען פון דער ראקאנטיש פאטריאטישער שיקרות; עס האט זיך גע-מערט און געשטארקט די אונזעריגער קייט, עס איז פארביסענער געווארען דער פאליטישער קאמף צווישען די סא-ציאלע קלאסען. קאבינעטען זיינען גע-פאלען און געקומען, רפואות און קמעות פון פארשידענע אינלענדישע און אויס-לענדישע „גנאכערס“ האט מען אָנגע-הויכען אונזערען צו היילען די קרענק פון דער מלוכה ווי דעמאנסט, נאך גע-הילט האט מען, פארשטעטען זיך, נישט דארט וואו די קרענק איז געווען; יעדער „גנאכער“ האט געפראוועט דעם פאלק איינשפריצען א נייע דאזע פאטריאטיזם און האט פארלאנגט פון די אויסגעפיר-ניגטע ארבייטער-מאסען נייע קרבנות פאר דעם „פרייערען פאטערלאנד“, נאך אלץ איז געבליבען ווי געווען, מער נישט מיט אים געברענגט: די בורזשואזיע איז געווארען הוצפה-דינקא און צינישער, די טעטיגע ריפערענצירונג איז אלץ געוואר-קעט אין באוואוסטקייט פון די מוסען און די בורזשואזיע האט שוין איצט נאך צו שטעלן איהר מלכות; ממש געברענגט וואס זיך געברענגט די

ניסטען האבען זיך אפילו אזוי ווייט פארשלאפערט, אז זיי האבען דעם פאר-ביסענעם באשעוויקען-פרעסער פילסוד-סקי, געקרוינט אלס „פיהרער פון דער רעוואלוציאנערער ארמיי“.

דאס אלץ איז אבער געווען בלויז אין די הייסע טעג פון אויפשטאנד, ווען מען האט געגלויבט, אז די געשעהע-נישען וועלען אָריינטראָגען א פאליטי-שען אינהאלט.

גלייך נאכ'ן נצחון האט פילסודסקי אלעמען ארויסגעפירט פון מעות: ער האט ערקלערט, אז „דאס איז געווען א רעוואלוציע און קאנעסטרעציע“, אז ער האט נישט בדעה צו מאכען קיינע סא-ציאלע און פאליטישע רעפארמעס. אויף דער פראגע, צו וואס איז געווען די נאנ-צע בלוט-באד, האט ער געפונען א נייע דעפיניציע פאר ויין אויפשטאנד: „דאס איז געווען א מאראלישע רעווא-לוציע. איך וויל דעם מאראלישען ווי-דעגעבורט פון פאלק“.

די נאנצע „מאראל“ פון דער רע-וואלוציע האט זיך אבער אויסגעדרוקט בלויז אין דעם, וואס עס זיינען באוויי-טיגט געווארען אייניגע פילסודסקי'ס געגנער פון דער אנפירערשאפט אין דער מיליטערישער היערארכיע און דער „ווידערנעכערט“ איז באשטאנען אין דעם וואס פילסודסקי איז ווידער געווארען דער אָפּציעלער פיהרער פון דער ארמיי. עס האט זיך ווידער אָנגעהויבען אן אָפּציעלע דעקלאמאציע וועגען „איי-ניגקייט פון פאלק“, „מאראל“, „סאציא-לען גלייכעוויכטיג“, די פאטריאטישע ראקאנטישע האט ווידער גענומען דעם אויבערדאן, דאס קליינברידערס האט זיך ווידער אָפּאל א וואָרף געמאָן צו פאטריאטישע מאניפעסטאציעס.

פילסודסקי'ס מאכט האט נישט נאך נישט אויסגעדרוקט געמאכט די פארביסע-סטע רעאקציאנערען, נאך האט נאך בא-פרייט פון די טורמעס די פאשיסטען, וואס האבען געשאסען אויף פילסודסקי'ס סאלדאטען בעת'ן אויפשטאנד. די פא-שיסטען איז אפילו קיין האר פון קאפ-ניט געמינערט געווארען, דאנענען ווערען די ארבייטער ווייטער געזעצט אין די תפיכות, עס העלפט נישט אפילו די מא-סען קאמפאניע, וואס געט ארבייטער-קלאס פירט איצטער אונטער דער פא-דערונג, אז אין רעוולוציאנען פון דעם אויפ-שטאנד זאל כאטש געגעבען ווערען אן אַמנעסטיע פאר פאליטישע ארעסטירטע. די טאָרען פון די תפיכות בלייבען אלץ פארהאמערט.

גלייך אויף מאָרנען נאכ'ן אויפשטאנד, האט פילסודסקי אָנגעהויבען מאכען חנ-דלאך און שיקען שלוחים צום רעאקציא-נערען לאַגער:

— לאַמיר זיך איבערבעטען... — דערזעהן, אז „דער בער איז נאָרניט אזוי שוואַרץ“ — האָבען זיך יענע מאַסען געלאָזען איבערבעטען. אין פילסודסקי'ס קאבינעט האָבען זיי אַ גאָנץ שטאַרקע דעה און די רעאקציע פילט שוין אָן די געשעהענישען מיט איהר פאליטישען אינ-האלט. דעם לינקען לאַגער, דאנענען, האָט פילסודסקי געוויזען די נאנצע שטרענג-קייט פון זיינע העלדישע זאנאסען; מיט

קאָרופּציע אין לאַגער, באַנדימען, וואָס זיינען געקרוינט געוואָרען פאַר נאַציאָנאַל נאַלע העלדען, האָבען גע'גנב'עט לענענדי-רערע סומעס, סאַנדראַלעזע מיסברויכען און פאַנאַמעס זיינען געוואָקסען ווי שוואַמען נאָך אַ רענען. עס איז נישטאָ איין בורזשואַזער מלוכה-מאַן, איין גע-ווענער מיניסטער, וועלכער וואָל נישט ויין פאַרמישט אין דער אָדער יענער סאַנדראַלעזער אַסערע. דאָס אלץ איז באַגלייט געוואָרען מיט אַ סיסטעם פון פאַליציאָנישען מערזאָר, אַ ווילדע רע-אקציע און ווילקיר, וועלכע קאָן זיך מיט גאַרנישט פאַרשעמען פאַר די אַלע נוסע צייטען... אזוי איז דערפירט גע-וואָרען צו דער לאַגע, אין וועלכער פויל-לען האָט זיך געפונען אין דער ערשטער העלפט פון היינטיגען יאָהר, פון וועל-כער דער סך הכל איז געווען אזא: אַ פאַל-שמענדיגע סטאַנאַציע אין נאַנצען וויר-טשאַפּטליכען לעבען, אַ מורא'דיגע נויט פון די ברייטע פאַלקס-מאַסען, און אונ-באַנעניצטע הפּסרות אין דער אַרמיני-סטראַציע, אָנגעפאַקטע תּפּיכות מיט אַי-בער 6000 אַרעסטאַנטען, אַ פּראָוואַקאַ-ציע און אינקוויזיציע סיסטעם אין דער פאַליציאָני און אויספאַרשונגס אַמטען און ביים מלוכה רודער — אַ קאבינעט פון געפליבענע רעאקציאָנערען, מענשען, וואָס יעדער פון זיי האָט שוין נישט אַפּט-רע אויף זיין געוויסען און נישט איין סר-מעלע מלוכה-נעלד אין זיין קעשענע. איר בער'ן לאַגער איז געהאַנגען אַ שווערער, בלייערנער וואָלקען וואָס האָט אַלעמען געשטיקט. קיינער האָט נישט געזעהן קיין נאַרמאַלען אויסזעהן פון דער לאַגע. מען האָט געפילט, אז עס קאָן אזוי ווייטער נישט געהן און אלע-אפילו דאָס קליינ-ברידערס, האָבען געהאַפּט און געוואָרט עס זאל שוין קומען דער אויסברוך וואָס הענגט אין דער לופטען.

איז דער לאַגע איז געקומען דער 12טער מאי.

עס איז קיין וואונדער נישט דאריבער, וואס ווען די שאַסען פון פילסודסקי'ס הארמאסען האבען געהילכט איבער וואר-שע, האט זיך ווידער עכא אָפּגעשלאָגען אין די הערצער פון די בירגער מיט דער בשורה, אז — „דער אויסברוך איז גע-קומען“. קיינער האט נישט געוואוסט, וואס אייגענליך וויל פילסודסקי, וועלכע פלענער האט ער, ער אליין, האט בלויז געווארען אויף און איינציגע לאַזונג: „מיר וועלען נישט לאַזען באַגנב'ענען די מלוכה!“ — דאס איז געווען זיין נאנ-צע פראגראם. מונדעסמווענען האט זעל-טען א רעכעלאנט באַגעגענט אזא ענטר-זאָם פון די פאלקסמאסען, ווי דאס האט געהאט פילסודסקי אין די טעג פון אויפשטאנד. פאר דעם קליינברידערס האט געווען גענוג די האפנונג, אז „עפּעס וועט זיך ענדערען“ און דער ארבייטער-קלאס האט מיט פרייד אונטערגענומען פיל-סודסקי'ס ארויסטריט געגען דער אויס-געשפראכען רעאקציאָנערער רעזירונג און האט געגלויבט, אז דאס וועט מיט זיך ברענגען ווייטגעהענדע פאליטישע קאנ-עסעווענצען. די ארבייטער פארטייען הא-בען דאריבער אַקטיוו אונטערגעשטיצט פילסודסקי'ס אויפשטאנד, און די קאמ-פּאָרטיס האבן זיך געווארען נאך נאנצען

זיי קאנפערירט ער נישט, זיי פרעגט ער קיין דעות נישט.

די פאליטישע און ווירטשאפטליכע באלעכטיגקייט איז געבליבען די זעל-בע ווי פריהער, מער נישט, וואס ביים מלוכה-רודער שטעהט א ראקאנטישער ריקטטאָר, מיט פאליטיש אומרייפער מר סאליניסטישע נייגונגען.

דאס זיינען די אומגאנצמאלע קאנ-עסעווענצען פון א „מאראלישער“ רעווא-לוציע, וואס עס מאכט א פראגראמלאזער בירגערליכער ראקאנטישער. דער נאנצער ארבייטער קלאס, אפילו די פ. פ. ס., וועלכע האט ערשט געמאכט געהאלטען פילסודסקי פאר איהר פאן — טרעט איצטער ענטשיידען ארויס געגען פיל-סודסקי'ס מאכט, אלס געגען אן ארביי-טער-פייגנליכער.

דער שווערער בלייערנער וואלקען הענגט ווידער איבער'ן לאנד און מאכט די לופט נאך שטיקערנער ווי פריהער.

א ווארט צו אונזערע מיטגלידער

אָרגאַניזאַציע גיט אייך דעם כח צו מאַכען די וועלט אַ בעסערען פּלאַץ צו לעבען. איהר האָט אייער יוניאָן.

וויסען וועט אייך העלפען צו באַגרי-צען די וועלט כח מיט אינטעליגענץ און עפעקטיוו. איהר דאַרפט וויסען.

אונזער יוניאָן וואַקסט און וואַקסט. איהר מוזט וואַקסען און וויסען, אויב איהר ווילט, אז אייער שטימע זאל זיך הערען אין איהרע פאַרהאַנדלונגען.

דער ערוויקטשענעל דעפאַרטמענט פון אייער אינטערנעשאַנאַל גיט אייך די אַקטיוויטעטען, דורך וועלכע איהר קענט געווינען וויסען.

דורך זיי קענט איהר לערנען צו פאַר-שטעהן אייערע קאָנאַמישע, אינדוס-טריעלע און פאליטישע קאָנדיציעס, די פראַבלעמען פון אייער אָרגאַניזאַציע און פון דער אַרבייטער-באַוועגונג.

איהר קענט שטודירען די געשיכטע פון טריידיוניאָניזם, עקאָנאָמיע, פּסי-כאָלאָגיע, ליטעראַטור און אַנדערע נוי-טיגע און ווערספולע געגענשאַפֿטער.

איהר קענט שטודירען די פאַרשידע-נע מעטאָדען, וואָס ווערען פאַרגעשלאָ-גען צו אַפּשאַפֿען די איבלען פון דער עקאָנאָמיע, פאַרשטעלען אַרדענען.

איהר קענט לערנען לעזען, שרייבען און ריידען ענגליש.

דאָס באַוואוסטזיין וועט אייך העל-פען צו רעאגירען אינטעליגענט אויף די פראַגען, וועלכע איהר מוזט פאַרענטפּער-רען אלס אַרבייטער און בירגער.

וויסען וועט מאַכען אייער לעבען, ווי אויך דעם לעבען פון אייערע בוי-דער-אַרבייטער גליקליכער.

די קלאסען און לעקציעס ווערען גע-האלטען אין דער שפּראַך, וועלכע איהר פאַרשטעהט אַכעסטעסען.

זיי ווערען אָפּגעהאַלטען אין דער צייט און אין די ערסטער, וועלכע זיינען באַקוועם פאַר אייך.

אייער יוניאָן גיט אייך אויך די מעג-ליכקייט צו פאַרברענגען — לעקציעס, קאָנפֿערענצען — פאַר אייך און פאַר אייער פאַמיליע.

איינמאָל פריי פאַר אונזערע מיט-גלידער.

שטעהט אין קאָנטאַקט מיט אונזער אַרבייט דורך דער ערוויקטשענעל אָפ-טיילונג אין דער „נערעכטיגקייט“.

פאַרלאנגט פון דעם ערוויקטשענעל דעפאַרטמענט אונזער 32 זייטלעך פאַר-לעסיג, א דעטאַילירטע באַשרייבונג פון אונזערע אַקטיוויטעטען.

אויב איהר ווילט אז מיר זאָלען אייך מעלדען, ווענען אונזערע קאָנפֿע-רענצען, לעקציעס, רעזירירטע מעטאָדען און סימפאָניקאַנערט טייערעס, צוזאַמען-קומענען, הייסט, פילט אויס דעם פּאָל-נעברען קוואַל און שיקט עס צו דעם ערוויקטשענעל דעפאַרטמענט, 8 וו-16טע גאס, ניו יאָרק.

נאָמען — — — — — אַדדעס — — — — — קאָנאַל נומער — — — — —

כ'נעה ארום...

פון א. מ. דילאן.

כ'נעה ארום אין פעלד אליין.
זי איז אונזע און מיר פארלאזט.
זי וועט דען בליהען איצט מיין הארץ?
מ'בלייבט מיין הארץ א נאקעס פעלד,
ניט באמייט און נישט באגראבן.

כ'נעה ארום אין פעלד אליין.
כ'קוק מיר מינע אויגען אויס, —
אפער איז זי ערגעץ דא
אדער פון א ווייטען בארג
שיינט פון דאָרט איהר אויג ארויס?

כ'נעה ארום אין פעלד אליין.
פרינסער אומקענס און שווארץ.
און א שטימע אין דער נאכט
רושם מיר, פרייטס מיר אין דער שטיל:
מיוועס נאך גליקליך ויין דיין הארץ.

לעבטל נומער — — — — —

דער אינטערנאציאנאלער עמי-גראציאנס-קאנגרעס אין לאנדאן

(שלוש פון זייט 9)

זאמענפאקטאד און נישט אריינגען אין אינהאלט פון די ארויסגעגעבענע דער קאנגרעס אין געגענטע נעווא-רען מאנטאג, דעם 22טן יוני און האט געווען 4 טעג.

נאכדעם ווי עס זיינען איבערגעליי-ענט געווארען עטליכע באגריפונגען, האט דאס ערשטע ווארט צום באריכט באקא-מען דער סעקרעטאר פון אמסטערדא-מער פארייניגטער, י. ו. בראון.

דאן זיינען אויסגעהערט געווארען פאלגנדע רעפערעס:

(1) דאס רעגולירען די עמיגראציע-רעפערעס ל. ו. שווא, גענעראל-סעקרעטאר פון דער פראנצויזישער ארבייטס-קא-פערעראציע.

(2) באגרעניצונגען פון דער עמיגרא-ציע און פארבאטען פאר געוויסע סא-טעגאריעס עמיגראנטען. די פראנצ-ווע-גען אסימילאציע פון די ארבייטער-עמי-גראנטען. רעפערעס — קרעמ, הויפט-סעקרעטאר פון די ענגלישע איי-געבאנער.

(3) עמיגראנטען-שוץ — רעפערעס א. קנאל פון אלגעמיינעם דייטשען גע-ווערשאפטס-בונד.

(4) ווירטשאפטליכע פאקטארען פון דער וואנדערונג — י. ו. בראון.

(5) די עמיגראציע-פאליטיק פון די ארבייטער-ארגאניזאציעס — רעפערעס ג. מערענס, הויפט-סעקרעטאר פון די בעלגישע פראפארמאציע.

נאך די רעפערעס איז פארגעקומען א לענגערע דיסקוסיע אין וועלכער עס האבען זיך באטייליגט עטליכע צעהנדליג רעדנער.

פון פוילען זיינען ארויסגעטראסען: ו. אלטער, דיאמאנד און זשולאווסקי.

סיי די רעפערעס, סיי די רעדנער האבען זיך איינגעטיילט אין די צוויי הויפט לאגערען — פון „עמיס“ און „אימיס“. די ערשטע האבען פארטיי-דיגט דעם געדאנק פון פרייער איינווא-נערונג.

דערנאך האבען די צווייטע (פון פראנקרייך, בעלגיע, אויסטראליע, דאס איז א בוך פון איבער 600 זיימען, גרויסער בוך-פארמאט.

2. דער בוך איז שעהן, ארטיסטיש געדורקט און גרויסארטיג געבונדען.

3. דער סעקס פון בוך באשטעהט פון איבער 150,000 ווערער, א חוץ אינטערעסאנטע ביילאגעס און א פולשטענדיגע ביבליאגראפיע.

4. דער בוך איז געשריבען אין א לייכטע פליסיגע און פארשטענד-ליכע שפראך.

5. דאס איז א געשיכטע פון פאלק. די ארבייטער זיינען די העלדען פון דעם בוך.

6. דער בוך איז די ארבייט פון א געלערטען. אלע מיינונגען און שטרעמונגען ווערען אבעקומען באהאנדעלט.

7. אויף א אינטערעסאנטע אופן ווערט דערצעהלט די געשיכטע פון אונזערע גרויסע סטרייקס.

8. דער בוך ענטהאלט אונטערזוכונגען און באמערקונגען פון דער ענטוויקלונג פון אלע צווייגען אין דער אינדוסטריע.

9. עס גיט א קלארע בליק אויף דעם איצטיגען גאנג פון דער אינדוסטריע.

10. דער בוך פארמאגט אן אוצר פון אינפארמאציע וועגען אלע א-שטרענגונגען צו רעפארמירען אונזער אינדוסטריע און זי אויפהויבען צו א העכערע עקאנאמישער מדרגה.

11. עס איז א פאלשע געדאנקען פון די אלע אמאליגע יוניאנס אין דער אינדוסטריע.

12. יעדער לאקאל פון דער אינטערנאציאנאלע געמינס זיין געשיכטע אין דעם בוך.

13. דער בוך איז אן עדיקאציעלע אונטערנעמונג פון העכסטען סארט.

14. דאס איז א וויכטיגער, אומפארגלייכליכער ביימארג-צו דער ארבייטער-ליטעראטור.

15. דער בוך איז פון א באזונדער ווערט פאר די מיטגלידער וואס אינטערעסירען זיך מיטן שיקא פון אונזער אינטערנאציאנאל יוניאן.

16. דער בוך איז ארויסגעגעבען געווארען פון דער באוואוסטער פאבלישינג הויז ב. ו. היבש אינקארפארייטעד.

17. דער פרייז פון דעם בוך איז 5.00 דאלאר.

18. מיטגלידער פון דער אינטערנאציאנאלע קאנען באקומען א בוך צו א האלבען פרייז, פאר 2.50 דאלאר.

19. דאס קאנען זיי באקומען נאר דעמאלט ווען זיי קויפען דעם בוך אין אפיס פון דער יוניאן.

20. דער אפיס פון דער אינטערנאציאנאלע, 8 וועסט, 16 מע סטריט, איז אפען יעדען מאנאט און דאנערשטאג ביז 7 אוהר אין אונזער, וואו די ניי יארקער מיטגלידער קאנען באקומען דעם בוך.

21. מיטגלידער פון דער פראנצויזישע קאנען באקומען דעם בוך אין זייער לאקאל יוניאן.

22. קיין מיטגליד פון אונזער אינטערנאציאנאל יוניאן דארף נישט פארפעלען זיך איינצושטעלען דעם בוך.

23. דער בוך ווערט זעהר שטארק געלויבט פון די גרעסטע ליטע-ראטור-קריטיקער אין דער ענגלישער שפראך.

קאנארע (כדומה) כמעט אן אויסנאם פארנומען א גענאטיווע שטעלונג צו דעם לאזונג און באמיהט זיך צו באווייזען, אז עס ליגט נישט אין די אינטערעסען פון ארבייטער-קלאס, ספעציעל — פון די ארבייטער פון די אימפארטירטע-לענדער, דאס פרייע צולאזען גרויסע אימיגרא-טען-מאסען. קיין „נייטראלע“ רעדנער זיינען נישט געווען.

דער הויפט קאמף צווישען ביידע לא-גערען איז אבער פארגעקומען אין דער קאמפיס, אין וועלכער פ'ונענען אריין צו 2 פארשטעהער פון יעדען לאנד און וואו ארום יעדען פונקט פון די אריינגעבראכ-טע דעלענאציעס האט מען זיך געאמ-פערט לאנגע שעה'ן.

די קאמפיס האט דערנאך פון זיך אויסגעבילדעט א ספעציעלע אונטער-קא-מיסיע, וועלכע האט צוגעגרייט דעם ענר-גילטיגען טעקסט פון די רעזאלוציעס פאר'ן צוזאמענפאקטאד.

דער דאזיגער טעקסט איז איינשטיי-מיג אונטערגענומען געווארען פון צוזאמענ-פאקטאד. אזוי ווי די רעזאלוציע האט אנט-האלטען גרויסע הנחות פאר די אנהענג-נער פון עמיגראציע-באגריפונגען, הא-בען די דעלענאציעס פון פוילען פאר איהר נישט געשטימט.

דער קאנגרעס איז געשלאסען געווא-רען מיט קורצע רעדעס פון פרידריך אר-לער, בראקוויי (אומהאבהנגיגע לייכט-פארטיי) און מערענס.

ג. זיבערס.
(פאלקס צייטונג.)

די אידישע אגריקולטור (בארא הירש) סאסייעטי

העלפט אלע צוקונפטיגע פארמערס מיט אויט קינסע וועגן פארמער'ן און ווי זיי אויט הויסען פון שוין גענוצטע, ווען עיהר קויפט איינער פארם.

נישט קיינע דעפאזיט איינער איהר בארעס זיט פ'ון אונז.

אונזער דאס און טאטע צוויי שטעטלעך פריי-שטייב פאר קויפט ערדענליך.

1000 פאדעל אויסער שטוב — פון 8 ביז 12 זונטאג — ביז 1 אוהר.

JEWISH AGRICULTURAL SOCIETY, INC.
212 E. 1st St. New York City

די לעבענס געשיכטע פון בארטעלעמא וואנזעמי

(שלוש פון זייט 8)

אבער עס האט נישט געשטעקט מיט ארויסשיקען. וועגען די שרעקליכע בא-שולדיגונגען, וואס זיינען ארויסגערוקט געווארען געגען אונז, ווייסט די גאנצע וועלט. ער טעג האט זיך געצויגען דער שענדליכער פראצעס. דער ריכטער, וועב-סטער טאיער, האט ארויסגעטראגען דעם אורטייל.

קיין מינדסטער שפור פון מענטשליכ-קייט איז נישט געווען אין זיין שטיי, בעת ער האט געלייגעט זיין אורטייל. איך האב נישט געקענט פארשטעהן, פארוואס האט ער מיר אזוי. צי דארף דען נישט א ריכטער זיין אומפארטייאיש'ן אבער איצט ווייסט איך, ווי די זאך איז בא-שטאנען. ער האט געמוזט קוקען אויף מיר, ווי אויף עפעס אן אויסטערלישע חיה — א פשוטער ארבייטער, אן אויס-לענדער און דערצו נאך א רעוואלוציא-נער...

(סיף)

„איכאר“ שיקט דעלענאציעס צו דער „געזענד“ קאנסעראציע

דער „איכאר“ וועט זיין פארטרא-טען מיט צוויי דעלענאציעס ביי דער ער-שטער אלרויסשער „געזענד“ קאנסעראציע, וואס וועט זיך אנהויבען דעם 15טן נאוועמבער אין מאסעסועט. די דעלענא-טען זיינען ע. וואטענבערג, לאציאנאלער סעקרעטער פון „איכאר“, און דער וויצע-פארזיצער פון „איכאר“, יעקב לעווין. די דעלענאציעס וועלען אפמאכען און אין דער לעצטער וואך פון סעפטעמבער, כדי נאך פאר דער קאנסעראציע צו בא-זוכען די אידישע קאלאניעס אין אוס-טראליע און קרים. נאך דער קאנסעראציע, אויפ'ן וועג צוריק וועלען זיי זיך אפשטע-לען אין די קאלאניעס אין ווייס-רוסלאנד און אויף דעם אופן זיך באלענען מיט דעם צושטאנד און די אויסזיכטען פון דער אידישער קאלאניזאציע אין אלע טיילען פון סאוועטען פארבאנד.

דער „איכאר“ איז געווען די ערשטע ארגאניזאציע אין אמעריקא, וואס האט אויפגענומען די פראגע פון אידישער קא-לאניזאציע אין סאוועטען פארבאנד און געשאפען א הילפס באוועגונג פאר דער קאלאניזאציע. דער „איכאר“ האט שוין ביז היינט ארבעטענדיקע איבער 40 מויענט דאלאר אין קעש און א חוץ דעם 20 טראקטארס, פלוגען, בראנעס, זיי-מאשינען און אנדערע מכשירים, אין ווערט פון איבער 25 מויענט דאלאר.

פרייטערס פון קלאוסס

מיר בעטען זיך איהר זאלט אויסשניידען דיזען אדווערטויזמענט און באהאלטען ביי זיך אין פאקעט, ווייל איהר וועט אונז דארפן האבען

מיר האבען געמוזט 321 פינפטע עון

ביי דער 32טער סטריט, 1טען פלאך.

מיר האבען אויסגעקויפט עקספרא-סאניטארי ווייזער ברעמלעך צו פרעסען וועלוועט, פלעש און בעלווייזע. מיר הא-בען אויך די בעסטע ספיטעס אין מאר-קעס, שוועטע ספיטעס און גארמאכע-אויף פינקינג מאשינס.

מיר לאדען אויף אלע פרעסערס, דעווי-נערס און באסעס צו קומען זעהן די נייע מאדעלס פון די ווייזער ברעמלעך און ספיטערס. אלע זיינען ווילקאמען!

די אמעריקען פלעש און וועלוועט פרייטערס קאנסאני

321. פינפטע עון. ניו יארק

טעלעפאן: אשלאנד 6650 און 6651.
קאנסאני ארדערס שנעל אפגענומען.

ווארמאן און ליבערמאן לאיערס

302 BROADWAY, NEW YORK
Telephone: Worth 5623-5624

גליקשמינס דעזיינינג סקול

265 גרענד סטריט, ניו יארק

בעס קריסטין און פארטייט סט. מעל שרשטער 8 8 4 2
סקול פאר דעזיי-נינג, קאפינג און גרידינג אין אלע פאכען פון לוידיס, מעס, פשילדענס און פאר גארמאכענע. עפעס ווערען געשיקט צו סעסיגע פרויען. די סקול אט אפ א גאנצ יאהר

לערענס דעזיינינג

איהר קענט פערדינען פון 50 ביז 200 דאלאר וועכענטליך געהט א קורס אין דער בעריהמער

מיטשעל דעזיינינג סקוהל

פון מענ'ס, פרויען, מיסעס און קינדער קליידער און ליידיס פאר גארמאכענס. די מיטשעל סקוהל פאר דעזיינינג לערנען צו מאכען עפעסענס, גריינינג, דרייפנינג און פיסען קלאוסס, סוס, רעסעס, פאר פאר גארמאכענס און סענס קליידער. געגרינדעט איבער 50 יאהר.



דיי סקול האט עררייכט נייט סיסטעמען, בעסטע רעזולטאטען. א קורס אין דער מיטשעל דעזיינינג סקול מיינט א בעלדיג סטעלע און גוטע ווייזעס. א גוטע פראפעסאן פאר מענער און פרויען, און עס איז זעהר לייכט זיך אויסצולערנען. באזונדערע לעסאנס וועט געגעבען ווערען אויף איינער שפראך. אים איהר זאלט אלעס פארשטעהן. די באדינונגען פארן אויסלערנען זיך זיינען זעהר לייכט. מיר זיינען די עלטסטע פערשאן קאנסאניע אין אמעריקא און מיר פארקויפען עפעסאנס און שניידען אלעליי פערסענס מאן און אוועקט פלאסען. פאנעמאסאטען, סענסאטען, מיטוואך און פרייטאג פרייטע דעמאנסטרישאן אין אונזער סקוהל. קומט פערזענליך פאר פרייע אינפארמאציע.

מיטשעל דעזיינינג סקוהל
טעלעפאן וויסקאזנין 6970.
15 וועסט 37טע סטריט, ניו יארק.

Buy Union Stamped Shoes

We ask all members of organized labor to purchase shoes bearing our Union Stamp on the sole, inner-sole or lining of the shoe. We ask you not to buy any shoes unless you actually see this Union Stamp.

Boot & Shoe Workers' Union
Affiliated with the American Federation of Labor
246 SUMMER STREET, BOSTON, MASS.
COLLIS LOVELY General President
CHARLES L. RAINE, General Secretary-Treasurer

א נאנץ באריימערדער זיג פון די באסטאן ריינקאט מאכער

(שולס פון זיין טאטע)

וויסערען א נעוויסע צוהאל ריינקאט-שאפט, און באאיינפלוסען די ארבייטער צו קומען ארבייטען אין די יוניאן שער פון באסטאן. אייניגע פון די נייט-יוניאן ארבייטער האבען שוין פארלאזט זיך און אומ וואו טאון שפער און נעהן אריין ארבייטען אין יוניאן שפער. די יוניאן ארבייטער האבען שוין פארלאזט זיך און אומ וואו טאון שפער און נעהן אריין ארבייטען אין יוניאן שפער. די יוניאן ארבייטער האבען שוין פארלאזט זיך און אומ וואו טאון שפער און נעהן אריין ארבייטען אין יוניאן שפער.

עס געפינט זיך אויך א פונקט אין אגרימענט, וועלכער לויטעט, דאס אין פארלויר פון סטריק מוזען די ארבייטער אין די יוניאן שפער געבען א שטונדע פון זייער צייט, אדער אין דער פרייה, פון 8 ביז 9, אדער ביטאג פון 4 ביז 5, צו פיסעמען די נייט-יוניאן שפער.

דער ערפאלג פון סטריק איז אנער-קענט געווארען פון דער ארבייטער בא-וועגונג, און פון דער פרעסע אין באסטאן. די ריינקאט מאכער פון באסטאן זיינען העכסט צופרידען וואס ענדליך איז זיי געלונגען צו איינשטעלען זייער ארגאניזאציע נאך אמאל, און וואס זיי האבען איינגעפירט יוניאן באדינגונגען אין די שפער.

פאלגענדע זיינען די נעמען פון נע-נעראל סטריק קאמיטעס:

פיקעטינג קאמיטע: סעמיועל פארמאן, בעני נודמאן און סעמיועל וועסלער.

דאס קאמיטע: מאריס ראזענטאל, איזידאר מילער, אברהם גרינפעלד.

סעמילעמנט קאמיטע: מאריס סלאווינסקי, דוד אינוואלער, דזשוליוס קאהן.

האל קאמיטע: אברהם קארמאן, לואיס זעלמאן, לוי אים הורוויטש, סעמיועל נאוו.

פינאנס קאמיטע: מאריס ראזענטאל, מאריס סלאווינסקי, ספי, מאריס מאריאסיו.

ארגאניזאציע קאמיטע: פיטער דזשאן מאסי, מאריס קאווער, היימאן סירול, אייזיק קרעמער, מאריס וויינאק, איזידאר סידרא, ב. לאב, און י. נערבער.

גענעראל משערמאן פון סטריק קאמיטעס:

דזשוליוס האכמאן, ווייס פדעוירענט, א. 5. 3. וו. י.

אינפארמאציע קאמיטע: מאריס מאריאסיו.

עקו. באארד לאקאל 24.

שטרענגונג צו האלטען אין ארדנונג דאס אפטיילענדיגע סיסטעם פון קערפער. עס פארשטעהט זיך, אז ווען דאס הארץ איז קראנק, וועט עס נישט קאנען אויסשטעלן די גרעסטע אנטשטעלונג.

דער מוסר השכל דערפון איז אזא: אין א הייסען טאג דארפט איהר נישט בשלעסטיגען מעהר אייער הארץ דורך צופיל היץ און צופיל איבונג.

וועט אפצוהיטען די פאלגענדיגע ויבען כללים אין די הייסע וועטערען: בשלעסטיגט נישט צופיל דעם מאנען אין הייסע טעג. עסט לייכט פארדייג-בארע שפייזען, ווי סאלאמען און מילך. טרינקט גענוג קיאלע וואסער, טרינקט אבער נישט קיין אייז נעטשטעקען, ווען אייך איז זעהר הייס.

טוט זיך אן אזוי לייכט און אזוי קיאל, ווי דאס געזעץ דערלויבט.

מענטשען מיט שוואכע הערצער און א הויכען בלוט דרוק דארפען מאכען וועניג איבונג, אויב זיי קאנען דאס נישט אויסמיידען אינגאנצען, און דאס נאך אין שטעטען.

פאר נעוויסע פערזאנען איז שער-ליך צו בלייבען צו לאנג אין וואסער. די בעסטע זאך איז א וואנע יעדען טאג.

בלייבט וואס לענגער אין באוועגל-כער לופט. 5. 7. 8.

באריהמטער ווינער פומ-באל-מיעם, "הכה" קומט צוריק קיין אמעריקע אנהייב יאנאר

אברהם טאוויס, דער דירעקטאר פון דעם "ערשטען ערפאלגרייכען, "הכה"-טור אין אמעריקא, איז נאך וואס צוריקגעקערט פון א לענגערע רייזע, וועלכע ער האט געמאכט אין ענגלאנד, פראנקרייך, דייטשלאנד, עסטרייך און פוילען.

זייענדיג אין עסטרייך האט זיך הערר טאוויס געטראפען מיט דר. אינגאנצ. קערנער, דער פרעזידענט פון דעם בא-ריהמטען ספארט קלוב "הכה". דר. קער-נער האט אויסגעדרוקט זיין וואונדער נאך אמאל צו קומען קיין אמעריקא און אונזער דער זעלבער דירעקטאר צו באזוכען קיובא, פלארידא און אנדערע אמעריקא-נישע שטעט.

דר. קערנער פארזיכערט, אז נישט קר-קענדיג אויף דעם וואס אייניגע פראמי-נעמען שפילער האבען פארלאזען דעם "הכה" פומ-באל-טיעם, איז דער טיעם איצט פוקט אזוי שטארק ווי פריהער. דר. קערנער איז זיכער, אז דער טיעם וואס וועט אהער אריבערקומען אנהייב יאנאר, וועט זיין איינשטעלען אויסצונעמען וועט-קאממען מיט די שטארקסטע טיעמס פון אמעריקא, און וועט, פונקט ווי ביי זיין פריהערדיגע באזוך, נעהן פון זיג צו זיג. אלע שטעט, וואס ווילען דער "הכה" זאל ביי זיי שפילען, זאלען זיך ווענדען אין אפריקא פון "הכה", 31 יוניאן סטוער, ניו יארק.

געזונט און לעבען

אין די מעהרסטע פאלען קאן מען די קאסאקע ראיה פארדיכטען דורך גלעזער, וואס פארמילדערען די אנטשטעלונג פון דעם אויג.

ווען איהר קרינט פאסיגע גלעזער, וועט דאס נישט נאך אויסבעסערען זייער אויסזעהן, נאך איהר וועט קאנען בשנער צען ביידע אויגען צוזאמען. ווען איהר באנוצט ביידע אויגען צוזאמען, קאנט איהר אורטיילען ווענען דיסטאנץ און איינזעהן ספיקעס. דאס רופט מען ביי נאטורלעך ראיה. ווי וויכטיג דאס איז, קאנט איהר זעהן, ווען איהר וועט צו-מאכען איין אויג און מיט אן אויסגע-שטרעקטען פינגער פראווען אנהערען א שפילעק, וואס שטרעקט ארויס פון וואנט. ווען מען קאן דאס "קאסאקע" אויג מיט גלעזער נישט פארדיכטען, קאן מען עס אויסבעסערען דורך אן אפערעציע.

די אפערעציע, באשטעהט אין דעם, וואס מען מאכט געוויסע ענדערונגען אין די מוסקלען, וואס באוועגען דאס אויג. די אפערעציע איז נישט קיין שווערע, נע-וועהנליך נישט מען דערביי א לאקאלען אנטשטעמיק.

אבער סיי מען פארדיכט די אויגען דורך אן אפערעציע, סיי מען טוט דאס דורך צוזאמען גלעזער, מוז דאס געטאן ווערען פריה, איידער דאס אויג האט פון נישט ווערען באנוצט פארלאקערן די ראיה.

די היץ און דאס שוואכע הארץ

דא נישט לאנג האט מען געזעהן א גרויסע קאפ אין א צייטונג: "צוזאנציג מענטשען געשטארבען פון היץ". יעדען וועג וועט מען נאנץ אפסט אזעלכע נייטעס אין די צייטונגען. מיר זיינען שוין צו דעם צונעוועהנט געווא-רען.

אבער די אמת'ע לאנגע איז נאך נישט אזוי ערנסט, ווי מען קאן מיינען. מען שטארבט נאך נישט אזוי לייכט פון דער היץ.

דער אמת איז, אז די גרויסע היץ נישט נאך דעם לעצטען שטויס א מענטשען, וואס שטעהט שוין סיי ווי מיט איין פוס אין קבר. מיר זאגען: "דער מענטש איז געשטארבען פון היץ". אין דער אמת'ען איז ער נאך געשטארבען פון דעם, וואס זיין ווידערשטאנד האט אין א סך א סך אפגעשוואכט געווארען.

אט, למשל, וועט מען, אז אין שיקאגא איז אין פארלויר פון דער נאנץ צער לעצטער וואך די צאהל טויט פאלען געווען דיוועלביגע, ווי אין די באסטער-פענדיגע מענ מיט א וואך פריהער, אבער די צאהל טויט פאלען פון הארץ-קראנקהייט האט אין איין טאג א שפונג געטאן פון די דורכשניטליכע ארום 15 ביז 26.

געוועהנליך טרעפט, אז נאך מענטשען מיט שוואכע הערצער ברעכען צוזאמען פון דער היץ. מענטשען, וועמען פיזישער צושטאנד איז נאכמאל, וועלען זעהר זעלטען שטארבען פון היץ, כמעט קיינ-מאל נישט.

כדי דאס צו באשטעטיגען פאר דער אינפארמאציע פון ברייטען עולם, האט דר. הערמאן נ. בונדעסען, געוועהנליכער קאמיטאט פון דער שטאט שיקאגא, טעלעפאנירט צו מר. סייס, סעקרעטאר פון די "שיקאגא קאכס", און איהם א-געפרעגט, וויפיל א שטייגער מיטגליד-דער פון זיין ארגאניזאציע זיינען "נע-פאלען פון היץ".

דער ענטפער פון דעם סעקרעטאר פון די שיקאגא קאכס באל שפילער איז זעהר אינטערעסאנט.

פאר די נאנצע פופצעהן יאהר, וואס מר. סייס איז סעקרעטאר פון דער נע-זעלשאפט, איז נישט פארגעקומען קיין איינציגער פאל, אז אימיצער זאל בא-קומען א זון שטיר. און דאס נישט קר-קענדיג אויף דעם, וואס די באל שפילער מוזען מאכען די שווערסטע איבונגען אין די הייסע טעג.

אין די הייסע וועטערען ווערט אויפ'ן הארץ ארויפגעלעגט א באזונדערע א-ק-קאפ.

קיפּט איינשליסליך
פאלאמביא טהעע
צוועטשני טשא
ווייט לידי טהעע

אויגען און בלינדקייט

אין דעם מאנאטליכען ווארטל "הי-געיא" פאר מאי, 1926, געפינען מיר אייניגע זעהר אינטערעסאנטע ארטיקלען ווענען אויגען היינעם און בלינדקייט. די ארטיקלען זיינען זעהר באהערערנד פאר'ן עולם. אייניגע פון זיי וועלען מיר דא איבערנעבען בקיצור פאר אונזערע לעזער. דאס מען וואשען די אויגען? — וואס פאר א פראגע! — וועט מען זיך ענטפערען. קאן דען וואשען זיך ווען עס איז זיין אן איבערויגע ארבייט? די נאטור זאגט ווענען האלטען די אויגען ריין מעהר ווי זי טוט דאס ווענען אנדערע טיילען פון קערפער. די אויגען ווערען אויטאמאטיש געוואשען, ווען נאך דאס ווערט געוואשען.

פונדעסטווענען איז דער שטויב פון די נאסען אזוי געדיכט, אז עס איז נאך נישט גענוג דער אויטאמאטישער פראצעס, מיט וועלכען די נאטור האט באזארגט די אויגען.

עס איז דאריבער דורכאויס נייטיג צו וואשען די אויגען, כדי צו האלטען זיי ריין. פאר דעם צוועק דארף מען באנוצען אן "איי-קאפ", אן אויגען-שאלעכעל, וואס פאסט פונקט צום אויג. דאס וואסערעל, מיט וועלכען עס איז גוט צו וואשען די אויגען איז זעהר אן איינפאכע מיסקטשור, און יעדער איינער קאן עס צוגרייטען אליין.

נעמט א טיילעלעכעל זאלץ, א טייל לעלעלעלע סודע, א טיילעלעכעל באריק עסיר, און א לעפלעלע גליצערין, און צו-מישט עס אין א קווארט נעקסאכע ווא-סער. דאס איז בעסער פון די אלערליי וואסערען, וואס מען פארקויפט אייך אין די אפטיקען.

ווען עפעס פאלט אריין אין אויג, דארפט איהר פריהער פון אלץ נישט ריי-נען דאס אויג מיט די הענט אדער מיט עפעס אנדערש. עס קאן טאקע זיין, אז פון דעם ריינען וועט איהר זיך פיהלען בעסער, און עס וועט נישט אזוי שמארצען אין אויג, אבער דאס שטיקעל שטאף, וואס געפינט זיך אין אויג, וועט דערפון אריינגעדריקט ווערען טיפער אין די נע-וועבען פון אויג, און עס וועט דערנאך זיין א סך שווערער עס ארויסצונעמען.

דאס שטיקעל קויל אדער שטויב, וואס איז אריין אין אויג, קאן זיך אפ-זעצען אויף דער קאניוקטיווע, דעם דע-ליקאמען הייטעל, וואס באדעקט דאס אינווענסטע פון דעם אויגענדעקעל. און אמאל קאן דאס בלייבען שטעקען אויפ'ן געוועב, וואס קומט אויף דעם פארשטען טייל פון דעם אויגענפעל, און וואס רופט זיך קארנעא.

אין דעם לעצטען פאל איז עס זעהר שווער ארויסצונעמען פון אויג, און איהר זאלט דאס קיינעם נישט לאזען טאן, אויסער א דאקטאר, וואס וועט וויסען, ווי צו זיין פארזיכטיג און נישט פארוואונ-דען דאס אויג.

אזא פאל איז זעהר געפעהרליך מיט דעם, וואס עס קאן ווערען אן אינפעקציע אין דעם לעבעל וואס דאס שטיקעל האלט אדער קויל וועט מאכען אויף דער קארנעא. דער רעזולטאט קאן זיין, אז די ראיה וועט קאלירע ווערען, און אמאל קאן מען אפילו אינגאנצען בלינד ווערען. דאריבער, אויב דאס שטיקעל קויל איז אויף דער קארנעא, דארף מען באלד זעהן א דאקטאר.

אויב דאס שטיקעל קויל איז אויף דער קאניוקטיווע, קאן מען דאס פראווען ארויסצונעמען אויף פארשיידענע אופנים. ערשטענס, נעמט פינגלען מיט'ן אייג. דאס וועט פאראוואכען א פלוס פון טרערען, וואס וועט אפער דאס שטי-קעל קויל ארויסוואשען.

אויב דאס האט נישט געהאלפען, נעמט מען די וויע פון דעם אויבערשטען אויג-דעקעל צווישען דעם נאכען און צוויי-מען פינגער, ציהט אויס דאס דעקעל און אראפ אזוי ווייט ווי עס וועט זיך לאזען, און לאזט עס אפ. די וויע פון אונטער-שטען דעקעל וועט אפער אויף אזא אופן אראפצונעמען דעם שטאף פון דעם אויבער-שטען אויג-דעקעל.

אמאל איז גייטיג אריינצוגיסען אין אויג א טראפ פון א שווערען אויל, פון מינעראלען קאסאקע אויל. דער געריכ-טער אויל קאן גיכער ארויסוואשען דאס שטיקעל שטאף איידער די טרעהערען. טאמער זעט דאס אויך נישט העלפען, דארף מען ארויפזאכערען דאס אויבער-שטען דעקעל און אראפנעמען דאס שטי-קעל קויל מיט אביסעל ריינער וואסער אדער א שטיקעל ליווענעם.

וואס הייסט זיין "קאסאקע"? דאס מיינט, אז איין אויג איז אויסגעדרייט. דאס קומט געוועהנליך פון צופיל א-ני-שטרענגען דאס אויג, ווען מען איז ווייט-וועהנדיג.

אינטערנעשאנאל
יוניאן באנק

1. איהר קענט היינט ווערען
2. א דעפאזיטאר אין אייער באנק.
3. אן אקאונט פון 5 דאלאר
4. ציהט גלייך 4 פראצענט אינערעסט.
5. איר דארפט נישט אפלייגען אויף שפעטער, ווען איהר קאנט מיט איין דאלאר עפענען אן אקאונט.
6. אייער באנק רעכענט אייך צו די אינטערעסט יעדען מאנאט און ס'ווערט אויס-געצאלט אלע 3 מאנאטען.
7. אייער באנק צאלט פיר (4) פראצע. אינטערעסט אויף אלע ספעשעל אקאונטס.
8. אונזער רעקארד פון דעם אויסלענדישען דעפארטמענט צייגט, אז מיר שיקען אריבער געלט צו אייערע פאמיליעס אין אלע וועלט מיילען ביז אין הייז אריין. אויסגעצאלט אין אמעריקאנער דאלארס שטעל, פינקטליך אין אן צייט — צו די ביליגסטע פרייזען, נישט מעהר, וויפיל עס קאסט אונז די עקספענסעס.

International Union Bank
21st STREET AT 5th AVENUE

בצדקתי החזקתי
ולא ארפח.
(איוב, כ"ז, ב.)
שן פיו נערקתו
קיום השלם איך ויך
שמר, און וועל
אויך נישט שטענען.

ארבייטער פון אלע
לענדער, פארמייר
נינט טייך, און די
וועלט וועט זיין
טייערער!

הערעכטיגקייט

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידס נארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VIII. No. 39.

New York, Friday, Sept. 24, 1926

פרייטאג, 24טער סעפטעמבער, 1926

PRICE 3 CENTS

צעהנדליגע טויזענדער קלאוק סטרייקער שטורמען אין מעדיסאן סקווער גארדען געגען אינדזשאנקשאן

א מערקווירדיגע דעמאנסטראציע פול מיט קאמף און לעבען וואס ניו יארק האט זעלבסטן ווען געזעהן. — זיגמאן, היימאן, ניגמא, לאגארדיא און נאך באקומען א גרויסע אואציע אריינקומענדיג אין זאל. — אלע רעדנער ווערען אויפגענומען מיט א שטורם-דינגען אפלאז. — הונדערטע סטרייקערס ארעסטירט מארשידענדיג צום מעדיסאן סקווער גארדען. — פאראמלונג נעמט אן איינשטימיג א רעזאלוציע צו שטעהן אין קאמף אונטער אלע אומשטענדען ביז צו א זיגרייכען סוף.

פרעזידענט זיגמאן, ווייט-פרעזידענטען האלפערין און בארובאוויטש, און אנדערע סטרייק פיהרער ארעסטירט אויפ'ן פיקעט ליין מאנטאג אין דער פריה

נעווארק, "ביו" און נענומען מאכען ארעסטען אויף די פארביימארשירענדע סטרייקער, און עס זיינען אזוי נאך ארעסטירט נעווארק עטליכע הונדערט פערזאנן, זיי זיינען אבער באלד באפרייט געווארען, און מאכען פון זיי האבען נאך נעקאנט קומען אין מעדיסאן סקווער גארדען זיך באטייליגען אין דער פראטעסט דעמאנסטראציע נענט אינדזשאנקשאן.

קלאוקמאכער פון די נעסעמלעטע שטעפער און אלע דרעס און ווייסמאכער וועלען ארבייטען דעם שבת פאר דעם סטרייק-פאנד

א גענעראל מיטינג פון דרעס מאכער היינט, דאנערשטאג, באלד נאך דער ארבייט אין וועבסטער האל.

כער נוסטעהייסען ווערען פון דער פאר-זאמלונג.

אלע דרעס און ווייסמאכער ווערען דארום אויפגעפאדערט צו ארבייטען דעם שבת, דעם 25טען סעפטעמבער. זיי דארפען מאכען א טאג ארבייט און אפגע-בען די וויידזשעס פון דעם עקסטרא טאג ארבייט צום סטרייק פאנד.

די דרעסמאכער דארפען וויסען, דאס וויבאלד דער באשלוס ווערט נוסטעהייסען דארפען אלע מיטלידער פון דער יוניאן געבען א טאג ארבייט און טאמער וועלען מאכען דרעסמאכער שבת נישט ארבייטען, וועלען זיי סיי ווי דארפען געבען די וויידזשעס פאר א טאג ארבייט. אלע זיי נען דעריבער אויפגעפאדערט צו ארבייטען דעם שבת.

גלייכצייטיג ווערען אויפגעפאדערט די (שלוס אויף זייט 2)

אינהאלט פארצייכנים

גערעכטיגקייט" נומער 39.

- זייט 2. סטרייקנייעס.
- זייט 3. עדיוקאציעל-דעפסט. קלאוקמאכער לאקאל אין סאן ראנזיסקא אויפגעלעבט לואיס נאך.
- זייט 4. סטרייק און ארגאניזאציעס-פראגען. געווערקשאפטן רופט אלע יוניאנס צום פראטעסט געגען קלאוקמאכער אינדזשאנקשאן. — מ. פיינסטאן.
- זייט 5. דער ראטאן פון א קראנקען קינד-קאמול מענדעס. אויס שותפות-ברוד מילער.
- זייט 6. עדיטאריעלס.
- זייט 7. אמעריקע און די אינטערנאציאנאלע ארבייטס-ביורא — דר. הערמאן פראנק. ווען דאס לעבען ווערט שווער (געדריקט) — נחום י.
- זייט 8. דער אמעריקאנער גאסע — עלעם. א סטרייקער'ס וועג — י. בערגשטיין. ווער מוז עס? (פאליטישען) — ווהילער.
- זייט 9. צום נייקעס מעטאסטרעקאן אויף דער אידישער גאס — י. ענטין. ענזשערס פון רעדאציע.
- זייט 10 און 11. שלוסען און שווערטייד סענס.
- זייט 12. און דער אינטערנאציאנאלער אר-ביווער-באוועגונג. ליידיספויילאקס און קאמיוניסטישעסמאכער גרויסען זיך צו א גענעראל-סטרייק.

אויף דער פאראמלונג פון די ארבייטער פון די נעסעמלעטע שטעפער 15 פראצענט פון די וויידזשעס צום סטרייק-פאנד. דאס איז אבער ווייט נישט גענוג, נעהמענדיג אין אנטשטאנד וואס נעלס מען דארף אנצופירען דעם גרויסען סטרייק ביז צו א זיגרייכען ענד. און עס איז אנגענומען נעווארק די רעקאמענדאציע פון דער נע-נערשאל סטרייק קאמיטע, וועלכע איז אויך נוסטעהייסען נעווארק פון די שאפ-טשער-לייט פון אלע נעסעמלעטע קלאוק-שטעפער, די ארבייטער זאלען נעבן אן עקסטרא טאג ארבייט פאר'ן סטרייק פאנד. עס איז באשלאסען נעווארק דאס די ארבייטער זאל ערלויבט ווערען צו ארבייטען דעם שבת, דעם 25טען סעפטעמבער, שבת וועלען די ארבייטער מאכען א טאג אר-בייט, און די וויידזשעס פון דעם טאג אר-בייט וועט אפגעגעבען ווערען צו דעם סטרייק פאנד.

דער זעלביגער באשלוס איז אויך גילטיג פאר אלע דרעס און ווייסמאכער, פון די לאקאלס 22, 35 און 89. היינט, דאנערשטאג, אונזעם, באלד נאך דער אר-בייט, וועט אין וועבסטער האל אפגעהאל-טען ווערען א גענעראל מיטינג פון ווייסע און דרעסמאכער, און צו דער פאראמלונג ווערען גערופען די דרעס און ווייסמאכער פון די אלע לאקאלס וואס זיינען פריהער דערמאנט נעווארק.

אויף דער פאראמלונג פון די דרעס און ווייסמאכער וועט פארגעלעגט ווע-רען דער באשלוס פון דער גענעראל סטרייק קאמיטע, דאס אלע דרעס און ווייסמאכער, פון די לאקאלס 10, 22, 35 און 89, זאלען ארבייטען דעם שבת, זיי זאלען מאכען א טאג ארבייט, און די וויידזשעס פאר דעם עקסטרא טאג אר-בייט זאלען זיי אפגעבען צום סטרייק פאנד פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן.

עס איז קיין פראגע נישט, אז די דרעס-מאכער וועלען ארויסווייזען יידע פולע סאלידאריטעט צו די סטרייקענדע קלאוק-מאכער, און דאס דער באשלוס וועט זי-גרייכען.

אונזערע בראווע קלאוקמאכער האבען דעם דינסטאג ווידער אפאל באוויזען פאר דער וועלט ווער זיי זיינען. אין די צעהנדיגער טויזענדער האבען זיי מארשירט, יונג און אלט, פרויען און מענער, איר און קריסט, אין געשלאסענע רייען.

פון אלע סטרייק האלס, אזוי נישט ווי פון אלע נעסעמלעטע קלאוק-שטעפער, האבען זיך געצויגען די מחנות, די באטאליאנען פון דער קלאוקמאכער ארמיי וואס שטעהט אין קאמף שוין די צוועלפטע וואך. און נעהנדיג צום מעדיסאן סקווער גארדען האבען די בראווע סטרייקער פארביימארשירט דעם אפיס פון אונזער אינטערנעשאנאל, אויף דער 16טע גאס, אין דעם אפיס פון דושיינט באקארד, אויף דער 25טער גאס.

און די רייען פון די סטרייקער האבען זיך געצויגען און געצויגען, און ניו יארק האט ווידער אפאל געזעהן א שעהנע דעמאנסטראציע, אין א מיטען דינסטאג ביי טאג, א דעמאנסטראציע איבער די גאסען און אין דעם רוינען מעדיסאן סקווער גארדען, וואס האט געמוזט ארויסרופען פון אלעמען גרויס באוואונדערונג.

מוטיג, מיט געהויבענע קעפ, האבען זיי מארשירט אין געשלאסענע רייען, צו דער רוינער פאראמלונג אין מעדיסאן סקווער גארדען, צו פראטעסטירען נענטע דעם אומרעכט וואס ווערט געגען זיי באנאנען, מיט דעם וואס מען וויל זיי פארווערען, דורך אן אינדזשאנקשאן, צו פארענדיגען ערפאלגרייך זייער סטרייק, דעם שווערען קאמף וואס זיי פיהרען שוין צוועלף וואכען צייט נענט זייערע באלעבאטס. און זיי האבען מארשירט מיט פולער ענטשלאסענקייט צו שטעהן אין קאמף אונטער אלע אומשטענדען, ווי לאנג דאס זאל מוזען געדויערען, און אס דער זעלבער גייסט האט אויך געהערשט אויף דער רוינער פאראמלונג אין דעם מעדיסאן סקווער גארדען.

דער אויסרוף איז געווען: סטרייקען ביז צו א זיגרייכען ענד! צו קעמפען מוטיג און אנטשלאסען ביז די באלעבאטס וועלען סעמלען מיט דער יוניאן און נאכגעבען די גערעכטע פאדערונגען, פאר וועלכע זיי שטעהען אין קאמף!

און מארשידענדיג האבען די סטרייקער געטראגען באראקעריסטישע טראנספאר-ראנסען, פאסערנע אויפשייטען. אס זיינען בלויז אייניגע וואס מיר האבען געקאנט אויפכאפען:

"אינדזשאנקשאנס מאכען נישט קיין קלאוקס!"
"ס'איז נישטא קיין געזעץ וואס זאל אונז פארוועהרען סטרייקען!"
"ס'איז נישטא קיין געזעץ וואס זאל אונז צווינגען קעבען!"
"קלאוקמאכער זיינען אויך מענטשען און זיי ווילען מאכען א מענשליכען לעבען!"
"ארונטער מיט אינדזשאנקשאנס נענט ארבייטער-סטרייקס!"
"לעבען זאל דער קאמף פון די ארבייטער!"
"לעבען זאל די קלאוקמאכער יוניאן!"
"פון קאמף צום זיג!"

א ווארונג צו די מר. פינדערס: אינדזשאנקשאנס און פרויזן וועלען נישט ברעכען אונזער סטרייק!

אס דאס איז דער נייסט וואס האט געהערשט אויף דער דעמאנסטראציע איבער די גאסען און אין דעם רוינען מעדיסאן סקווער גארדען.

און אין דעם זין און גייסט האבען אויך גערעדט אלע רעדנער אויף דער היסטארי-שער פאראמלונג. אלע ווי איינער, אין דער רייע ווי זיי זיינען אויפגעטראטען, ווייט-פרעזידענט ניגמא, עלזאבעט גורלי פלין, פון די סיוויל ליבערטיס יוניאן, יוסף שלאס-בערג, פון די אמאלנאמיטער, קאנגרעסמאן לא גארדיא, ב. נאך, פון די מאריערס, פארענדעט מאריס זיגמאן און ל. היימאן, און דער רוינער עולם אין האל האט אויפ-גענומען די רעדעס מיט א דונערענדען אפלאז, מיט פיל ענטוויאזוס און מיט א שטורם-דינער אואציע.

אין דעם מאמענט ווען די שורות ווערען געשריבען, האבען מיר נישט די נויטיגע צייט איבערצוגעבען כאטש עפעס פון דעם וואס יעדער רעדנער האט געזאגט. מיר מוזען עס איבערלאזען פאר א צווייטען מאל.

ברודער ס. זימערמאן איז געווען דער טשערמאן פון דער היסטארישער פאר-זאמלונג, און ער האט פארגעלעזען א סך מעלעגראמען פון פילע ארגאניזאציעס באגריסענדיג די קלאוקמאכער און פארשפרייטענדיג זיי פולע הילף אין דעם גרויסען קאמף. ער האט אויך, פארגעלעזען די צוויי רעזאלוציעס, וואס מיר דרוקען אויף זייט 2 פון דער צייטונג.

די רעזאלוציעס זיינען איינשטימיג אנגענומען נעווארק.

עטליכע הונדערט סטרייקער ארעסטירט מארשידענדיג צום מעדיסאן סקווער גארדען

ווען די מחנות פון די סטרייקענדע קלאוקמאכער האבען זיך געצויגען צום מעדיסאן סקווער גארדען, איז ווי אויסגעקומען דורכמארשירען דעם גארמענט סענטער, די פאליציי, הפנים מיניסטער, אז דאס איז ווידער, א פיקעט דעמאנסטראציע, איז

